

GRAD ZAGREB
GRADSKI URED ZA KULTURU I CIVILNO DRUŠTVO

IZVJEŠĆE

**o provedbi mjera i aktivnosti iz Akcijskog plana Grada Zagreba za provedbu Povelje
Integrirajućih gradova za 2023. i 2024. godinu**

Zagreb, listopad 2025.

SADRŽAJ:

I. UVOD

II. IZVJEŠĆE O PROVEDBI MJERA PREMA TEMATSKIM PODRUČJIMA

1. INFORMIRANJE I OSTVARIVANJE PRAVA
2. SOCIJALNA I ZDRAVSTVENA ZAŠTITA
3. UČENJE JEZIKA I OBRAZOVANJE
4. INTERKULTURALNO UČENJE
5. PRIPREMA ZA TRAŽENJE POSLA I ZAPOSŁJAVANJE
6. JAČANJE LOKALNIH INTEGRACIJSKIH KAPACITETA
7. MEĐUGRADSKA I MEĐUNARODNA SURADNJA

III. ZAKLJUČAK

I. UVOD

Akcijski plan Grada Zagreba za provedbu Povelje Integrirajućih gradova za 2023. i 2024. (u daljnjem tekstu: Akcijski plan) donesen je na 23. sjednici Gradske skupštine Grada Zagreba 23. svibnja 2023. godine, s ciljem poticanja i provođenja integracije tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica koji prebivaju na području Grada Zagreba, u društvo te doprinosa razvoju cjelokupne migracijske politike u Republici Hrvatskoj.

Temelj ovog Akcijskog plana je pristupanje Grada Zagreba Povelji Integrirajućih gradova sukladno Odluci o prihvaćanju Povelje Integrirajućih gradova (Integrating Cities Charter) koju je usvojila Gradska skupština Grada Zagreba 10. studenoga 2022. Povelju je potpisalo više od 40 gradova država članica Europske unije. Dana 16. studenog 2022. na 10. Međunarodnoj konferenciji Integrirajućih gradova u Utrechtu (NL), u okviru mreže gradova EUROCITIES, održana je i svečana ceremonija potpisivanja Povelje Integrirajućih gradova na kojoj je Grad Zagreb službeno pristupio Povelji.

Doneseni Akcijski plan sadrži ciljeve i mjere kroz sedam tematskih područja djelovanja: informiranje i ostvarivanje prava, socijalna i zdravstvena zaštita, učenje jezika i obrazovanje, interkulturalno učenje, priprema za traženje posla i zapošljavanje, jačanje lokalnih integracijskih kapaciteta i međugradska i međunarodna suradnja. Izvješće o provedbi mjera i aktivnosti iz Akcijskog plana Grada Zagreba za provedbu Povelje Integrirajućih gradova za 2023. godinu (u daljnjem tekstu: Izvješće) iskazano je na isti način, po područjima.

Kroz ovaj se Akcijski plan vide nastojanja Grada Zagreba da se integracija omogući svima koji u Hrvatskoj imaju reguliran status, žele u Zagrebu živjeti i raditi te biti ravnopravni članovi i članice društva. Prvi korak prema integraciji je informiranje o pravima, obvezama i dostupnim uslugama koje osigurava Centar dobrodošlice; besplatni tečaj hrvatskog jezika te provedbu primarnih integracijskih mjera u organizaciji udruga.

Najvažniji rezultati ovog Akcijskog plana u odnosu na prethodni, Akcijski plan Grada Zagreba za integraciju tražitelja međunarodne zaštite i osoba kojima je odobrena međunarodna zaštita za 2022. godinu, su sljedeći:

- Otvaranje i rad Centra dobrodošlice (One-stop Shopa) centralne točke za informiranje izbjeglica i migranata u suradnji s UNHCR-om Hrvatska;
- Povećan obim osoba koje pohađaju tečaja hrvatskog jezika s obzirom na veliki priljev stranih radnika i radnica s dozvolom boravka i rada;
- Povećan broj i opseg provedenih integracijskih aktivnosti koje provode organizacije civilnog društva, a radi povećanja broja korisnika i korisnica;
- otvoren novi javni poziv za financiranje interkulturnih programa dobrodošlice kojima se kroz kulturu i umjetnost doprinosi integraciji.

Za ovaj su Akcijski plan po prvi puta planirana sredstva za integraciju stranaca u proračunu Grada Zagreba. U Proračunu za 2023. godinu planirano je 43.500,00 EUR i to za tečaj hrvatskog jezika (tada za tražitelje i tražiteljice međunarodne zaštite te osobe kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita) i za provedbu drugih integracijskih mjera koje većinom provode udruge. U Proračunu za 2024. godinu planirana sredstva su porasla na 200.000,00 EUR i to radi velikog priljeva stranih radnika i radnica te potrebe proširivanja integracijskih mjera.

Organizacije civilnog društva koje su provodile mjere i aktivnosti iz Akcijskog plana odabrane su putem Javnog poziva za iskaz interesa organizacija civilnog društva za sudjelovanje u provedbi Akcijskog plana Grada Zagreba za provedbu Povelje Integrirajućih gradova za 2023. i 2024. godinu. Kriteriji za

odabir odnosili su se na višegodišnje iskustvo u provedbi projekata integracije, iskustvo direktnog rada s tražiteljima i tražiteljicama međunarodne zaštite, osobama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te stranim radnicima i radnicama te iskustvo u provođenju projekata Europske unije. Osim za tečaj hrvatskog jezika, organizacijama je dodijeljena financijska potpora za sljedeće aktivnosti: Prevođenje i kulturnu medijaciju, radionice i predavanja o kulturi, tradiciji i kulturnim obrascima u RH, radionice osnaživanja žena, radionice pripreme za izlazak na tržište rada, javna događanja i obilježavanje Svjetskog dana izbjeglica i Međunarodnog dana migranata u cilju senzibilizacije javnosti i upoznavanja različitih kultura te radionice za zaposlenike i zaposlenice Gradske uprave i ustanova čiji je osnivač Grad Zagreb, u cilju poboljšanja usluga.

Izvješće je izrađeno temeljem podataka o provedbi dobivenih od strane gradskih upravnih tijela te organizacija civilnog društva i drugih institucija kao nositelja/sunositelja mjera. Izvješće sadrži kvantitativne i kvalitativne podatke o provedbi aktivnosti te iznose utrošenih sredstava za provedbu iz Proračuna Grada Zagreba za 2023. i 2024. godinu, iz projekta UNITES u 2023. i 2024. godini te projekta Consolidate u 2024. godini.

Produžena je provedba ovog Akcijskog plana na 2025. godinu zbog provedbe mapiranja potreba ciljanih skupina u svrhu izrade Programa Grada Zagreba za provedbu Povelje Integrirajućih gradova za duže razdoblje, a kako bi se osigurao kontinuitet provedbe integracijskih mjera. S obzirom da je navedeni Program u izradi, a da su izvješće o provedbi i pokazatelji provedbe postojećeg Akcijskog plana smjernice za izradu novog Programa, izvješće se sada upućuje na prihvatanje.

Sukladno završnim odrednicama Akcijskog plana, Gradski ured za kulturu i civilno društvo dostavlja gradonačelniku Grada Zagreba objedinjeno Izvješće o provedbi mjera i aktivnosti iz Akcijskog plana, a gradonačelnik će o tome izvijestiti Gradsku skupštinu Grada Zagreba.

Nadležni ured za integraciju te nositelj većine mjera u Akcijskom planu je Gradski ured za kulturu, međugradsku i međunarodnu suradnju i civilno društvo. Međutim, Odlukom o izmjenama i dopunama Odluke o ustrojstvu i djelokrugu gradskih upravnih tijela od 13. srpnja 2023. Gradski ured za kulturu, međugradsku i međunarodnu suradnju i civilno društvo preustrojen je i promijenjen mu je naziv u Gradski ured za kulturu i civilno društvo. U tekstu ovog izvješća za cjelokupno razdoblje provedbe mjera koristit će se novi naziv Ureda tj. Gradski ured za kulturu i civilno društvo.

Riječi i pojmovni sklopovi, upotrebljavani u cijelom tekstu Izvješća, koji imaju rodno značenje odnose se jednako na muški i ženski rod, sukladno članku 43. Zakona o ravnopravnosti spolova (NN 82/08 i 69/17). Radi promicanja ravnopravnosti, u tekstu se koriste oblici i pojmovi u muškom i ženskom rodu.

II. IZVJEŠĆE O PROVEDBI MJERA PREMA TEMATSKIM PODRUČJIMA

1. Informiranje i ostvarivanje prava

Cilj 1.1. Upoznati tražitelje i tražiteljice međunarodne zaštite, osobe kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te strane radnike i radnice s njihovim pravima i obvezama te dostupnim uslugama na području Grada Zagreba

MJERA 1.1.1.	Informiranje tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te stranih radnika i radnica o njihovim pravima i obvezama te dostupnim uslugama na području Grada Zagreba
Aktivnosti:	Održavanje i ažuriranje mrežne stranice integracija.zagreb.hr, redovita objava vijesti i informacija od važnosti za tražitelje i tražiteljice međunarodne zaštite, osobe kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te strane radnike i radnice koji se nalaze na području Grada Zagreba na hrvatskom, engleskom, arapskom, farsiju i ukrajinskom jeziku te dodatnim jezicima prema potrebi. Informacije se odnose na: prava socijalne i zdravstvene zaštite te dostupnost socijalnih i zdravstvenih usluga koje osigurava Grad Zagreb uključujući prava osoba s invaliditetom, prava s osnove trudnoće i majčinstva odnosno očinstva; pohađanje tečaja hrvatskog jezika, uključivanje u odgojno-obrazovni sustav te mogućnosti, načine i uvjete upisivanja visokoškolske ustanove; pripremu za ulazak na tržište rada i zapošljavanje; prava i obveze u vrijeme nezaposlenosti, mogućnosti verificiranja kvalifikacija. Mrežna stranica sadrži i druge informacije iz nadležnosti Grada Zagreba koje su od važnosti za navedene skupine osoba, ali i informacije o mogućnostima prijavljivanja svih oblika nasilja, posebice seksualnog i rodno utemeljenog nasilja u cilju dobivanja adekvatne pomoći i podrške. Omogućavanje automatskog prevođenja sadržaja na engleski jezik na mrežnim stranicama Grada Zagreba koji je od važnosti za tražitelje i tražiteljice međunarodne zaštite, osobe kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te za strane radnike i radnice.
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo
Sunositelji:	Gradski ured za socijalnu zaštitu, zdravstvo, branitelje i osobe s invaliditetom; Gradski ured za obrazovanje, sport i mlade, Hrvatski zavod za zapošljavanje, Područna služba Zagreb, ustanove i trgovačka društva kojima je osnivač Grad Zagreb, organizacije civilnog društva
Pokazatelj provedbe:	Održavana i redovito ažurirana mrežna stranica na hrvatskom, engleskom, arapskom, farsiju i ukrajinskom jeziku te dodatnim jezicima prema potrebi.

	Broj objavljenih informacija po područjima: 50 (reguliranje statusa, zdravstvena zaštita, socijalna zaštita, obrazovanje, zapošljavanje, besplatna pravna pomoć, matični ured, razni servisi te novosti i događanja). Objavljen upitnik o korisnosti informacija na mrežnoj stranici, broj osoba koje su ispunile upitnik te analiza sadržaja upitnika – upitnici o korisnosti informacija daju se korisnicima i korisnicama Centra dobrodošlice nakon svakog posjeta, a u cilju poboljšanja usluga.	
Izvješće o provedbi:	Mrežna stranica https://integracija.zagreb.hr/ uspostavljena je kroz prethodni Akcijski plan Grada Zagreba za integraciju tražitelja međunarodne zaštite i osoba kojima je odobrena međunarodna zaštita za 2022., nakon čega se redovito održava u smislu objavljivanja novih informacija i najavljivanja događanja od važnosti za tražitelje i tražiteljice međunarodne zaštite te osobe pod međunarodnom ili privremenom zaštitom. Informacije se odnose na ostvarivanje prava, obveze te dostupne usluge koje osigurava Grad Zagreb, sukladno Zakonu o međunarodnoj i privremenoj zaštiti (NN 70/15, 127/17, 33/23 i 17/25). Informacije su dostupne na 5 jezika - hrvatski, engleski, ukrajinski, arapski i farsi. U 2024. godini objavljena je i nova rubrika https://zagreb.hr/centar-dobrodoslice/200866 koja sadrži informacije o radu Centra dobrodošlice (One-stop Shopa) koje se odnose i na strane radnike i radnice s dozvolom za boravak i rad u Republici Hrvatskoj. Informacije su objavljene na hrvatskom i engleskom jeziku i to o radu samog Centra, dostupnim uslugama iz područja socijalne i zdravstvene zaštite, obrazovanja u smislu uključivanja djece u predškolski odgoj i obrazovanje kao i osnovne škole, stipendiranje učenika i učenica srednjih škola i studenata i studentica, pohađanju tečaja hrvatskog jezika, dobivanju besplatne pravne pomoći te o drugim integracijskim aktivnostima koje provode udruge, a koje financira Grad Zagreb putem Javnog poziva za iskaz interesa organizacija civilnog društva za sudjelovanje u provedbi Akcijskog plana Grada Zagreba za provedbu Povelje Integrirajućih gradova za 2023. i 2024. godinu.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	2024: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere

MJERA 1.1.2.	Iznalaženje modela i uspostavljanje centralne točke za informiranje tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te stranih radnika i radnica – One-stop Shop¹	
Aktivnosti 1.1.2.1.	Provedba pripremnih radnji radi organiziranja rada „Centralne točke za informiranje izbjeglica i migranata – One-stop Shop.“ Organizacija okruglog stola/tribine radi promocije organizacije rada „Centralne točke za informiranje izbjeglica i migranata – One-stop Shop.“	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo	
Pokazatelj provedbe:	Učinjene predradnje za osiguravanje prostora za rad One-stop Shopa. Provedene senzibilizacija i edukacija za zaposlene u One-stop Shopu. Prikupljene informacije koje će izbjeglice i migranti u One-stop Shopu moći dobiti.	
Izvrješće o provedbi:	Tijekom 2023. provedene su predradnje za osiguravanje prostora za rad One-stop Shopa te je u procesu bilo davanje prostora na korištenje, i to jednog prostora za namjenu informiranja na adresi Petrinjska 31, i drugog prostora na adresi Petrinjska 73 za održavanje tečaja hrvatskog jezika i drugih aktivnosti. Taj prostor mogu koristiti organizacije civilnog društva čije integracijske aktivnosti sufinancira Grad Zagreb. Izrađen je koncept rada One-stop Shopa i pregovori s partnerima oko moguće suradnje u radu te su se kontinuirano prikupljali podaci za potrebe rada u One-stop Shopu iz svih zastupljenih područja. Ključni partner u uspostavi One-stop Shopa bio je UNHCR Hrvatska koji je od samog početka bio zainteresiran za aktivno sudjelovanje u projektu. Grad Zagreb i UNHCR Hrvatska, organizirali su 10. studenog 2023. u hotelu Westin okrugli stol "Uspostava i rad One-stop Shopa za izbjeglice i migrante u Zagrebu." Na okruglom stolu raspravljalo se o stvarnim potrebama i ostvarivanju prava te dostupnosti usluga namijenjenih tražiteljima i tražiteljicama međunarodne zaštite, osobama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranim radnicima i radnicama. Sudionici i sudionice okruglog stola iznijeli su mogućnosti i modalitete rada u One-stop Shopu, iz svoje nadležnosti. U svrhu dobivanja konstruktivnih povratnih informacija o temi, na okrugli stol je pozvan velik broj sudionika i sudionica iz različitih područja, predstavnika i predstavnica međunarodnih i državnih institucija, organizacija civilnog društva te predstavnika i predstavnica Koordinacije Grada Zagreba za integraciju osoba kojima je odobrena međunarodna zaštita.	
Rok:	2023.	
Utrošena sredstva:	2023: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	2024: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere
Aktivnosti 1.1.2.2.	Uspostava rada One-stop Shopa kao centralne točke za informiranje izbjeglica i migranata u Gradu Zagrebu	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo	

¹ Pojam one-stop shop označava koncept uspostave jedinstvene točke na kojoj korisnici i korisnice mogu dobiti različite upravne usluge – informacije, upute i savjete – koje su inače u nadležnosti više tijela javne uprave.

Pokazatelj provedbe:	Pokretanje rada One-stop Shopa. Pripremljen prostor za rad. Senzibilizirane i educirane zaposlene osobe.
Izvješće o provedbi:	Kroz 2024. godinu uređivali su se i opremali prostori budućeg One-stop Shopa koji su ranije korišteni za druge namjene ili nekorišteni. Nastavljena je suradnja s UNHCR-om Hrvatska kao ključnim partnerom u uspostavi One-stop Shopa. Grad Zagreb i UNHCR Hrvatska održali su 12. ožujka 2024., radionicu pripreme za rad budućih djelatnika i djelatnica te suradnika i suradnica u One-stop Shopu. Edukacija se temeljila na praksama i iskustvima organizacija uključenih u zaštitu izbjeglica i migranata u Hrvatskoj, a uz UNHCR i Grad Zagreb, kao predavači i predavačice, sudjelovali su predstavnici i predstavnice organizacija civilnog društva – Isusovačka služba za izbjeglice, Centar za mirovne studije, Hrvatski pravni centar i Hrvatski Crveni križ. Cilj treninga bio je jačanje kapaciteta budućih zaposlenika i zaposlenica te volontera i volonterki u One-Stop Shopu, u komunikaciji s prisilno raseljenim osobama i drugim migrantima, uključujući upućivanje na relevantne nacionalne i lokalne mehanizme podrške te pružanje informacija. Edukacija je potaknula bližu suradnju između institucija i organizacija s ciljem brže dostupnosti ispravnih informacija o pristupu ključnim pravima i uslugama, uključujući pravnu pomoć, psihosocijalnu podršku i podršku pri zapošljavanju. One-stop Shop otvoren je 19. rujna 2024. potpisivanjem sporazuma o suradnji između Grada Zagreba i UNHCR Hrvatska. Sporazum su potpisali gradonačelnik Grada Zagreba g. Tomislav Tomašević i predstavnica UNHCR-a u Hrvatskoj gđa Anna Rich. Centar je zajednička inicijativa Grada Zagreba i UNHCR-a, a predstavlja jedinstvenu kontakt točku za informiranje stranaca o ostvarivanju prava i obveza te korištenju usluga koje osigurava Grad Zagreb. Samim otvaranjem, One-stop Shop više nije bio samo forma pomoći kroz informiranje već je dobio naziv Centar dobrodošlice. Obje lokacije Centra započele su s radom i to centralni prostor u Petrinjskoj 31 (50,00 m²) koji služi za davanje informacija te prostor u Petrinjskoj 73 (41,10 m²) koji služi za provođenje raznih radionica, edukacija i predavanja. Uredovno vrijeme prostora za informiranje je ponedjeljkom, srijedom i petkom od 8 do 16 sati i utorkom od 10 do 18 sati. Prostor u Petrinjskoj 73 opremljen je stolovima, stolicama i potrebnom tehničkom opremom kako bi se tečajevi i radionice mogli čim efikasnije odvijati. Za tečaj hrvatskog jezika, prostor je u 2024. koristila organizacija Rehabilitacijski centar za stres i traumu te Isusovačka služba za izbjeglice koja je uz tečaj održavala i radionice za djecu. Centar dobrodošlice čini dio Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo, u njemu rade redovni zaposlenici i zaposlenice Sektora za promicanje ljudskih prava, civilno društvo i nacionalne manjine. Uloga UNHCR-a Hrvatska kao partnera je provedba radionica za zaposlene u Centru, osiguravanje informativnih materijala na raznim jezicima koji se osim na mrežnoj stranici i fizički nalaze u Centru te osiguravanje rada osoba u Centru, iz UNHCR-ovih partnerski organizacija (Hrvatskog Crvenog križa – 3 dana u tjednu i Hrvatskog pravnog centra za pružanje besplatne pravne pomoći – 2 dana u tjednu). Osim Hrvatskog pravnog centra, opće pravne informacije mogu se u Centru dobiti i od studenata i studentica Pravne klinike Pravnog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, čiji rad sufinancira Grad Zagreb.

	Podršku u radu Centru pružaju i organizacije civilnog društva koje ujedno i provode aktivnosti ovog Akcijskog plana, a financiraju se putem javnog poziva za iskaz interesa. Tako usluge prevođenje i kulturne medijacije pružaju organizacije: Zemljani – Are You Syrious?, Centar za kulturu dijaloga, Rehabilitacijski centar za stres i traumu i Isusovačka služba za izbjeglice. Uspostavljene su kontaktne točke u gradskim uredima čiji je djelokrug vezan uz integraciju (obrazovanje, zdravstvena zaštita, socijalna zaštita i mjesna samouprava) kako bi se na efikasan način moglo doći do tražene informacije. Zbog lakše komunikacije s korisnicima i korisnicama, uspostavljena je adresa e-pošte integracija.stranaca@zagreb.hr te fiksna (+38517001974) i mobilna (091 1622129) linija. U Centru je 4. prosinca 2024. održana radionica Foruma za slobodu odgoja za stručnjake i stručnjakinje iz nekoliko zemalja o inkluziji mladih čiji je cilj razmjena dobrih praksi i osnaživanje stručnjaka za rad s mladima, s naglaskom na prevladavanje diskriminacije. Kroz Centar je u 2024., u prvih 3 mjeseca rada, prošlo 77 stranaka te su ostvarena 4 službena posjeta i to: 7. studenog 2024. novinari Nacionala i urednik podlista ZagrebNews, Senad Pašić, kako bi pripremili priču o Centru dobrodošlice; 12. studenog 2024. gostovanje studenata Akademije dramske umjetnosti (ADU) kako bi se upoznali s radom Centra; 26. studenog 2024. posjet veleposlanice SAD-a u Hrvatskoj, H.E. Nathalie Rayes, zajedno s gradonačelnikom Tomislavom Tomaševićem i predstavnicom UNHCR-a u Hrvatskoj gđom Annom Rich; 3. prosinca 2024. posjet partnera iz EU projekta Consolidate.	
Rok:	2024.	
Utrošena sredstva:	2023: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	2024: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere

Cilj 1.2. Olakšati tražiteljima i tražiteljicama međunarodne zaštite, osobama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te stranim radnicima i radnicama pristup uslugama na području Grada Zagreba

MJERA 1.2.1.	Osiguravanje usluge prevođenja tražiteljima i tražiteljicama međunarodne zaštite, osobama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te stranim radnicima i radnicama prilikom ostvarivanja prava i dostupnih usluga koje osigurava Grad Zagreb te drugih usluga prema potrebi
Aktivnosti:	Angažiranje prevoditelja i prevoditeljica pri ostvarivanju prava i usluga koje osigurava Grad Zagreb te drugih usluga prema potrebi, uključujući mogućnost prevođenja putem telefona, audiovizualnih uređaja i drugih komunikacijskog kanala te angažiranje prevoditelja i prevoditeljica istog spola sukladno mogućnostima
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva

Pokazatelj provedbe:	2023: Broj pruženih prevoditeljskih usluga: 60 Broj korisnika i korisnica prevoditeljskih usluga: 25 2024: Broj pruženih prevoditeljskih usluga: 160 Broj korisnika i korisnica prevoditeljskih usluga: 142
Izvješće o provedbi:	2023. Tijekom 2023. godine usluge prevođenja pružale su 2 udruge, Zemljani – Are You Syrious? i Centar za kulturu dijaloga, čime su osigurani preduvjeti za kvalitetniji pristup javnim uslugama i veću uključenost korisnika i korisnica u društveni život. Pruženo je 60 usluga prevođenja za ukupno 25 osoba. Udruga Zemljani – Are You Syrious? pružila je 13 usluga usmenog prevođenja u različitim ustanovama zdravstvene i socijalne skrbi te obrazovanja za ukupno 10 korisnika i korisnica. Usluge su obuhvaćale prijevode s arapskoga, engleskoga i francuskoga na hrvatski jezik. Usluge pisanog prevođenja, odnosno ovjerenih prijevoda sudskih tumača, obuhvaćale su prijevode s engleskoga, perzijskoga i ruskoga na hrvatski jezik. Ukupno je prevedeno sedam dokumenata. Centar za kulturu dijaloga pružio je usluge prevođenja koje su uključivale pratnju korisnika i korisnica na bolničke preglede i kontrole, komunikaciju s medicinskim osobljem i naručivanje na preglede, kao i pratnju na sastanke u nadležne institucije te pomoć pri traženju posla i stana. Također, pružana je pomoć u ispunjavanju službene dokumentacije i prevođenju školskih informacija te pomoć i prevođenje u ostvarivanju prava poput prava na spajanje obitelji. 2024. Tijekom 2024. godine usluge prevođenja pružale su 4 udruge, Zemljani – Are You Syrious?, Centar za kulturu dijaloga, Rehabilitacijski centar za stres i traumu te Isusovačka služba za izbjeglice. Pruženo je 160 usluga prevođenja za ukupno 142 osobe. Udruga Zemljani – Are You Syrious? pružila je usluge usmenog prevođenja u ustanovama zdravstvene i socijalne skrbi te obrazovanja za ukupno 13 korisnika i korisnica. Prevođenje je obuhvaćalo jezične kombinacije arapski–hrvatski i francuski–hrvatski, a u provedbi je sudjelovalo osam vanjskih suradnika i suradnica – prevoditelja i prevoditeljica. Ukupno je ostvareno 16 usluga usmenog prevođenja. Usluge pisanog prevođenja, odnosno ovjerenih prijevoda sudskih tumača, obuhvaćale su prijevode s arapskog, engleskog, perzijskog (farsi), ruskog i francuskog jezika na hrvatski. Prevođeni su dokumenti poput osobnih iskaznica, obiteljskih knjižica, svjedodžbi i vozačkih dozvola. Centar za kulturu dijaloga svakodnevno je bio prisutan na terenu i pružao usluge prevođenja u različitim formalnim i neformalnim susretima što je uključivalo pratnju korisnika i korisnica na bolničke preglede i kontrole, komunikaciju s medicinskim osobljem i naručivanje na preglede, kao i pratnju na sastanke u nadležne institucije te pomoć pri traženju posla i stana. Također, pružana je pomoć u ispunjavanju službene dokumentacije i prevođenju školskih informacija te pomoć i prevođenje u ostvarivanju prava poput prava na spajanje obitelji ili prava na pristup besplatnoj pravnoj pomoći. Rehabilitacijski centar za stres i traumu pružio je 30 usluga prevođenja za 15 korisnika i korisnica prilikom ostvarivanja njihovih prava u različitim ustanovama

	zdravstvene skrbi, Ministarstvu unutarnjih poslova, FINA-i, bankama te Hrvatskom zavodu za zapošljavanje. Isusovačka služba za izbjeglice pružala je usluge prevođenja prilikom upisa djece u vrtiće i škole, u medicinskim ustanovama te u komunikaciji s matičnim uredima, stanodavcima i drugim institucijama. Prevođenje je obuhvaćalo arapski, ukrajinski, ruski i španjolski jezik. U Gradskoj knjižnici Marina Držića prevoditelji su pružali podršku djeci i roditeljima u programu pripreme i prilagodbe za vrtić.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023: 2.500,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo	2024: 6.000,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo

MJERA 1.2.2.	Osiguravanje kulturne medijacije tražiteljima i tražiteljicama međunarodne zaštite, osobama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te stranim radnicima i radnicama prilikom ostvarivanja prava i korištenja usluga koje osigurava Grad Zagreb te drugih usluga prema potrebi	
Aktivnosti:	Osiguravanje kulturne medijacije tražiteljima i tražiteljicama međunarodne zaštite, osobama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranim radnicima i radnicama prilikom ostvarivanja prava i korištenja usluga koje osigurava Grad Zagreb te drugih usluga prema potrebi, radi lakšeg prevladavanja jezičnih i kulturoloških barijera, vodeći računa o specifičnim zdravstvenim i drugim potrebama i rizicima s obzirom na invaliditet, dob, spol, trudnoću, seksualnu orijentaciju i rodni identitet	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo	
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva	
Pokazatelj provedbe:	2023: Broj provedenih kulturnih medijacija: 80 Broj osoba kojima je pružena usluga kulturne medijacije: 45 2024: Broj provedenih kulturnih medijacija: 350 Broj osoba kojima je pružena usluga kulturne medijacije: 150	
Izvješće o provedbi:	2023: U 2023. godini usluge kulturne medijacije pružale su 3 udruge, Zemljani – Are You Syrious?, Inicijativa – Centar za edukaciju te Centar za kulturu dijaloga, čime su doprinijele olakšavanju integracije i svakodnevnog funkcioniranja korisnika i korisnica u području zdravstvene skrbi, obrazovanja, radnih i socijalnih prava te šireg društvenog života. Pruženo je 80 usluga kulturne medijacije za 45 osoba. Udruga Zemljani – Are You Syrious? provela je ukupno 31 uslugu kulturne medijacije u ustanovama zdravstvene skrbi te u sustavu odgoja i obrazovanja, za	

ukupno 13 korisnika i korisnica. Usluge su trajale ukupno 69 sati, a u provedbi su sudjelovala tri vanjska suradnika – kulturna medijatora.

Inicijativa – Centar za edukaciju provela je 2 radionice informiranja o pravima i uslugama dostupnima na području Zagreba, kao i na nacionalnoj razini te o drugim pitanjima iz područja radnog i socijalnog prava kao i pružanje praktičnih informacija od važnosti za svakodnevni život na lokalnoj razini. Osim radionica, korisnicima i korisnicama je pružena i individualna podrška u obliku usmenih konzultacija, pisanih odgovora na upite, asistencije u ostvarivanju prava te pomoći pri traženju smještaja u Zagrebu. Pružene usluge uključivale su pravne savjete, prijevode dokumenata, pomoć pri administrativnim procedurama te informiranje o pravima i uslugama dostupnima u Gradu Zagrebu.

Centar za kulturu dijaloga provodio je usluge kulturne medijacije koje su obuhvaćale pratnju korisnika i korisnica na bolničke preglede te komunikaciju s liječnicima i drugim medicinskim osobljem. Kulturna medijacija uključivala je i pomoć pri ispunjavanju službene dokumentacije, pratnju na sastanke u školama i nadležnim institucijama, podršku pri traženju stana i posla, pomoć u razumijevanju pripadajućih prava i hrvatskog zakonodavstva te usvajanje kulturoloških obrazaca važnih za svakodnevni život.

2024:

U 2024. godini usluge kulturne medijacije pružale su četiri udruge, Zemljani – Are You Syrious?, Isusovačka služba za izbjeglice, Rehabilitacijski centar za stres i traumu te Centar za kulturu dijaloga što je doprinijelo olakšavanju pristupa pravima, uslugama i institucijama, kao i osnaživanju korisnika i korisnica u snalaženju u novom društvenom i kulturnom okruženju. Pruženo je 350 usluga kulturne medijacije za 150 osoba.

Udruga Zemljani – Are You Syrious? uslugu kulturne medijacije pružala je u ustanovama zdravstvene i socijalne skrbi te u sustavu odgoja i obrazovanja. Najveći broj usluga zabilježen je u zdravstvenom sustavu, gdje je korisnicima i korisnicama bila potrebna podrška u komunikaciji s administrativnim osobljem ambulantni i bolnica te u izravnom razgovoru s liječnicima i liječnicama i medicinskim osobljem pri opisivanju simptoma, dosadašnjih tretmana i drugih važnih informacija za potrebe liječenja. Usluga kulturne medijacije olakšala je pristup zdravstvenoj skrbi, pridonijela osjećaju sigurnosti korisnika i korisnica te osnažila njihove kompetencije u zastupanju vlastitih prava. Navedeni pozitivni učinci prepoznati su i u drugim sektorima u kojima je usluga pružana.

Centar za kulturu dijaloga nastavio je s kontinuiranom provedbom kulturne medijacije koja je obuhvaćala širok spektar podrške kao što su: pratnja korisnika i korisnica na bolničke preglede, komunikaciju s medicinskim osobljem, pomoć pri ispunjavanju dokumentacije, pratnju u škole na roditeljske sastanke i u nadležne institucije, kao i pomoć pri traženju stana i posla. Osim toga, korisnicima i korisnicama je pružana podrška u razumijevanju pripadajućih prava, hrvatskog zakonodavstva te u usvajanju kulturnih obrazaca važnih za svakodnevni život.

Isusovačka služba za izbjeglice pružala je korisnicima i korisnicama podršku u snalaženju u hrvatskom društvu, kroz kulturnu medijaciju koja je obuhvaćala tumačenje administrativnih postupaka, društvenih normi i svakodnevnih običaja.

	Rehabilitacijski centar za stres i traumu pružio je 30 usluge kulturne medijacije za 15 korisnika i korisnica u ustanovama zdravstvene skrbi, Ministarstvu unutarnjih poslova, FINA-i, bankama i Hrvatskom zavodu za zapošljavanje.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023: 3.750,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo	2024: 6.000,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo

2. Socijalna i zdravstvena zaštita

Cilj 2.1. Pratiti ostvarivanje prava i korištenje dostupnih usluga iz sustava socijalne i zdravstvene zaštite u gradu Zagrebu

MJERA 2.1.1.	Vođenje evidencije o osobama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita, koje koriste prava socijalne skrbi i socijalne usluge koje osigurava Grad Zagreb	
Aktivnosti:	Prikupljanje podataka iskazanih po spolu o broju osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita, koje koriste prava socijalne skrbi i socijalne usluge koje osigurava Grad Zagreb	
Nositelj:	Gradski ured za socijalnu zaštitu, zdravstvo, branitelje i osobe s invaliditetom	
Pokazatelj provedbe:	Redovito ažurirana baza koja sadrži podatke iskazane po spolu o osobama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita koje koriste prava socijalne skrbi i socijalne usluge koje osigurava Grad Zagreb	
Izvješće o provedbi:	Uspostavljena je baza podataka koja se redovito ažurira podacima o osobama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita koje koriste prava socijalne skrbi i socijalne usluge koje osigurava Grad Zagreb, iskazanim po spolu. 2023: U području socijalne skrbi u 2023. evidentirani su korisnici i korisnice sa statusom osobe pod međunarodnom ili privremenom zaštitom na slijedećim pravima: pomoć u obiteljskim paketima – sveukupno 28 korisnika (6 nosioca i 22 člana obitelji) od čega je 15 muškog, a 13 ženskog spola; novčanu naknadu korisnicima za pomoć i njegu i korisnicima osobne invalidnine: 7 korisnika od čega je 6 muškog, a 1 ženskog spola; naknadu za troškove stanovanja: sveukupno 16 korisnika (5 nosioca i 11 članova obitelji) od čega je 11 muškog, a 5 ženskog spola; besplatnu godišnju pokaznu kartu ZET-a učenicima i studentima: 7 korisnika od čega je 3 muškog, a 4 ženskog spola. Tijekom 2023. godine smještaj u prihvatilištu Velika Kosnica koristio je 21 muškarac. Pravo na ljetovanje koristilo je 34 djece pod privremenom zaštitom od čega 14 muškog i 20 ženskog spola. 2024: Tijekom 2024. godine, u okviru sustava socijalne skrbi evidentirani su korisnici i korisnice sa statusom međunarodne ili privremene zaštite, koji su ostvarivali različita socijalna prava. Pomoć u obiteljskim paketima koristilo je ukupno 27	

	osoba, među kojima je bilo 6 nositelja prava i 21 član obitelji, od čega 16 muških i 11 ženskih korisnika. Jedna je korisnica ostvarivala pravo na novčanu naknadu u sklopu inkluzivnog dodatka. Također, 8 korisnika primilo je novčanu naknadu u okviru doplatka za pomoć i njegu te osobne invalidnine, pri čemu je bilo 6 muških i 2 ženske osobe. Pravo na naknadu za troškove stanovanja koristilo je ukupno 10 osoba – 4 nositelja i 6 članova obitelji – s ukupno 7 muških i 3 ženske osobe. U program ljetovanja bilo je uključeno 26 djece u dobi od 7 do 14 godina, ravnomjerno raspoređenih prema spolu – po 13 dječaka i 13 djevojčica. Pravo na besplatnu godišnju ili mjesečnu pokaznu kartu ZET-a za učenike i studente ostvarila je jedna korisnica, dok je pravo na prehranu u pučkoj kuhinji koristio jedan muškarac.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	2024: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere

MJERA 2.1.2.	Izrada evidencije o tražiteljima i tražiteljicama međunarodne zaštite, osobama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te stranim radnicima i radnicama koji koriste prava iz područja zdravstvene zaštite	
Aktivnosti:	Prikupljanje podataka iskazanih po spolu i vođenje evidencije o broju tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica koji koriste prava zdravstvene zaštite i zdravstvene usluge koje osiguravaju ustanove kojima je osnivač Grad Zagreb	
Nositelj:	Gradski ured za socijalnu zaštitu, zdravstvo, branitelje i osobe s invaliditetom	
Pokazatelj provedbe:	Izrađena baza koja sadrži prikupljene podatke iskazane po spolu o tražiteljima i tražiteljicama međunarodne zaštite, osobama kojima je odobrena međunarodna odnosno privremena zaštita te stranim radnicima i radnicama, koji koriste prava zdravstvene zaštite i zdravstvene usluge koje osiguravaju ustanove kojima je osnivač Grad Zagreb.	
Izvješće o provedbi:	Ustanovljena je baza podataka o tražiteljima i tražiteljicama međunarodne zaštite, osobama kojima je odobrena međunarodna odnosno privremena zaštita koji koriste prava zdravstvene zaštite i zdravstvene usluge koje osiguravaju ustanove kojima je osnivač Grad Zagreb. Pojedini podaci iz baze još nisu iskazani po spolu. 2023: U zdravstvenim ustanovama kojima je osnivač Grad Zagreb pružana je pomoć za 2031 tražitelja i tražiteljice međunarodne zaštite, 415 osoba pod međunarodnom zaštitom i 1459 osoba pod privremenom zaštitom. 2024. U 2024. ukupan broj tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite kojima je pružena zdravstvena usluga u zdravstvenim ustanovama Grada Zagreba je 2581, ukupan broj osoba kojima je odobrena međunarodna zaštita i kojima je pružena zdravstvena usluga u zdravstvenim ustanovama Grada Zagreba je 664. Ukupan broj osoba pod	

	privremenom zaštitom zaprimljenih u zdravstvene ustanove kojih je osnivač Grad Zagreb bio je 3228, od toga 570 muškaraca, 1434 žene i 1224 djece do 18 godina. Usluge su pružene u sljedećim ustanovama: Dom zdravlja centar, Dom zdravlja zapad i Dom zdravlja istok, Stomatološka poliklinika Zagreb, Poliklinika za rehabilitaciju slušanja i govora – Suvag, Poliklinika za prevenciju kardiovaskularnih bolesti i rehabilitaciju, Poliklinika za bolesti dišnog sustava, Poliklinika za zaštitu djece i mladih grada Zagreba, Klinika za psihijatriju Vrapče, Klinika za psihijatriju "sv. Ivan", Specijalna bolnica za zaštitu djece s neurorazvojnim i motoričkim smetnjama, Psihijatrijska bolnica za djecu i mladež, Specijalna bolnica za plućne bolesti, Dječja bolnica "Srebrnjak", Nastavni zavod za hitnu medicinu grada Zagreba te Nastavni zavod za javno zdravstvo "dr. Andrija Štampar". NAPOMENA: Zdravstvena zaštita tražiteljima i tražiteljicama međunarodne zaštite, osobama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita pruža se u skladu sa Zakonom o obveznom zdravstvenom osiguranju i zdravstvenoj zaštiti stranaca u RH te se troškovi zdravstvene zaštite isplaćuju iz državnog proračuna RH s pozicije Ministarstva zdravstva. Strani radnici i radnice imaju status osiguranika kao osobe u radnom odnosu. S obzirom na navedeno, zdravstvene ustanove čiji je osnivač Grad Zagreb ne vode posebnu evidenciju o stranim radnicima i radnicama kao osiguranicima Hrvatskog zavoda za zdravstveno osiguranje jer se evidentiraju kao svi osiguranici u RH, bez razlike.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	2024: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere

Cilj 2.2. Omogućiti dobivanje osnovne humanitarne pomoći osobama u tranzitu

Aktivnosti:	Osigurati pomoć migrantima u smislu omogućavanja dobivanja toplog obroka, obavljanje higijene, bazične trijaže i ovisno o godišnjem dobu zaštitu od ekstremnih vremenskih uvjeta
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo, Gradski ured za mjesnu samoupravu, civilnu zaštitu i sigurnost, Gradski ured za socijalnu zaštitu, zdravstvo, branitelje i osobe s invaliditetom
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva
Pokazatelj provedbe:	Omogućeno dobivanje toplog obroka, osigurana mogućnost obavljanja higijene i dobivanja hitne medicinske pomoći za osobe u tranzitu kao i zaštitu od ekstremnih vremenskih uvjeta
Izvješće o provedbi:	U 2023. i 2024. godini nije bilo potrebe za ovakvom vrstom pomoći.
Rok:	Kontinuirano

Utrošena sredstva:	Nisu utrošena sredstva.
--------------------	-------------------------

3. Učenje jezika i obrazovanje

Cilj 3.1. Pratiti ostvarivanje prava tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita na uključivanje u odgojno-obrazovni sustav na području Grada Zagreba

MJERA 3.1.1.	Izrada evidencije o broju djece tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, djece kojoj je odobrena međunarodna ili privremena zaštita uključene u sustav odgoja i obrazovanja na području Grada Zagreba
Aktivnosti:	Prikupljanje podataka iskazanih po spolu i vođenje evidencije o broju djece upisane u gradske dječje vrtiće te osnovne i srednje škole na području Grada Zagreba; prikupljanje podatka iskazanih po spolu i vođenje evidencije o broju djece koja sudjeluju u programu odgoja i obrazovanja u gradskim dječjim vrtićima i školama na području Grada Zagreba
Nositelj:	Gradski ured za obrazovanje, sport i mlade
Sunositelji:	Predškolske ustanove Grada Zagreba te osnovnoškolske i srednjoškolske odgojno-obrazovne ustanove Grada Zagreba
Pokazatelj provedbe:	Prikupljeni podaci iskazani po spolu o broju upisane djece u gradske dječje vrtiće te osnovne i srednje škole na području Grada Zagreba. Prikupljeni podaci iskazani po spolu o broju djece koja sudjeluju u programu odgoja i obrazovanja u gradskim dječjim vrtićima te osnovnim i srednjim školama na području Grada Zagreba.
Izvješće o provedbi:	2023./2024. Tijekom pedagoške godine 2023./2024. u gradskim je dječjim vrtićima, u redovitom programu predškolskog odgoja i obrazovanja prijavljeno je i sudjelovalo ukupno 90 djece (42 djevojčice i 48 dječaka) od kojih je 9 djece pod međunarodnom zaštitom (5 djevojčica i 4 dječaka), 1 djevojčica tražiteljica međunarodne zaštite, 80 djece pod privremenom zaštitom/raseljenih osoba iz Ukrajine (36 djevojčica i 44 dječaka) te 83 djece stranih radnika i radnica s dozvolom boravka i rada u RH (40 djevojčica i 43 dječaka). U odgojno-obrazovni sustav Grada Zagreba, u osnovne škole bilo je uključeno 29 djece tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite (15 djevojčica i 14 dječaka), 18 djece pod međunarodnom zaštitom (10 djevojčica i 8 dječaka) i 186 pod privremenom zaštitom (93 djevojčica i 93 dječaka) te 78 djece stranih radnika i radnica s dozvolom boravka i rada u RH (25 djevojčica i 53 dječaka). Srednje škole pohađao je 1 učenik tražitelj međunarodne zaštite, 4 učenika (2 djevojčica i 2 dječaka) pod međunarodnom zaštitom i 83 djece pod privremenom zaštitom (41 djevojčica i 42 dječaka) te 12 djece stranih radnika i radnica (6 djevojčica i 6 dječaka). U učeničkom domu bilo je smješteno 10 djece pod privremenom zaštitom (5 djevojčica i 5 dječaka). 2024./2025. Tijekom pedagoške godine 2024./2025., u gradskim je dječjim vrtićima, u redovitom programu predškolskog odgoja i obrazovanja prijavljeno je i sudjelovalo 4 djece tražitelja međunarodne zaštite, 17 djece pod međunarodnom zaštitom, 93 djece pod privremenom zaštitom i 107 djece stranih radnika i radnica.

	U istom razdoblju u osnovnim školama Grada Zagreba u redoviti program uključeno je 35 učenika i učenica djece tražitelja međunarodne zaštite, 46 djece pod međunarodnom zaštitom, 274 djece pod privremenom zaštitom i 168 djece stranih radnika i radnica. U istom razdoblju u srednjim školama Grada Zagreba uključeno je 5 učenika i učenica tražitelja međunarodne zaštite, 21 učenik i učenica pod međunarodnom zaštitom, 115 učenika i učenica pod privremenom zaštitom i 33 djece stranih radnika i radnica.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere

Cilj 3.2. Olakšati pristup odgoju i obrazovanju tražiteljima i tražiteljicama međunarodne zaštite, osobama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita sukladno pravima i obvezama propisanim Zakonom o međunarodnoj i privremenoj zaštiti

MJERA 3.2.1.	Davanje odobrenja za smanjenje ili oslobađanje od obveze sudjelovanja u cijeni redovitog programa ranog i predškolskog odgoja i obrazovanja u gradskim dječjim vrtićima te u cijeni produženog boravka školske djece za roditelje ili skrbnike djeteta tražitelja međunarodne zaštite, djeteta pod međunarodnom zaštitom ili privremenom zaštitom	
Aktivnosti:	Prihvaćanje preporuka Centra za socijalnu skrb Zagreb, podružnica prema mjestu prebivališta, za upis djeteta u gradske dječje vrtiće; prihvaćanje preporuka Centra za socijalnu skrb Zagreb, podružnica prema mjestu prebivališta, za smanjenje ili oslobađanje od obveze sudjelovanja u cijeni redovitog programa ranog i predškolskog odgoja i obrazovanja u gradskim dječjim vrtićima te u cijeni produženog boravka školske djece, za roditelje ili skrbnike djeteta tražitelja međunarodne zaštite, djeteta kojem je odobrena međunarodna zaštita ili privremena zaštita	
Nositelj:	Gradski ured za obrazovanje, sport i mlade	
Sunositelji:	Predškolske ustanove Grada Zagreba te osnovnoškolske i srednjoškolske odgojno-obrazovne ustanove Grada Zagreba	
Pokazatelj provedbe:	Broj prihvaćenih preporuka za upis djece; broj djece koja su upisana u gradske dječje vrtiće čiji su roditelji ili skrbnici oslobođeni sudjelovanja u cijeni redovitog programa; broj djece koja su upisana u osnovne škole čiji su roditelji ili skrbnici oslobođeni sudjelovanja u cijeni produženog boravka	
Izvješće o provedbi:	Dječji vrtići Grada Zagreba su obvezni sukladno svojim kapacitetima osigurati ostvarivanje prednosti pri upisu djece u programe predškolskog odgoja i obrazovanja na način utvrđen Zakonom o predškolskom odgoju i obrazovanju (NN 10/97, 107/07, 94/13, 98/19, 57/22 i 101/23), Odlukom o načinu ostvarivanja prednosti pri upisu djece u dječje vrtiće kojima je osnivač Grad Zagreb (Službeni glasnik Grada Zagreba 15/23) i Pravilnikom o upisu djece u dječji vrtić. Slijedom navedenoga, uslijed promjena zakonskih odredbi nije moguće ostvarivanje prednosti pri upisu djece u dječji vrtić temeljem preporuka nadležnih područnih ureda Hrvatskog zavoda za socijalni rad na području Grada Zagreba. Međutim, Odlukom i Pravilnikom određeno je da djeca strani državljani pod međunarodnom	

	ili privremenom zaštitom koja imaju prebivalište/boravište na području Grada Zagreba zajedno s oba roditelja/skrbnika, odnosno samohranim roditeljem ili jednim roditeljem ako se radi o jednoroditeljskoj obitelji, imaju jednaku prednost pri upisu kao i djeca koja zajedno s oba roditelja/skrbnika (odnosno samohranim roditeljem ili jednim roditeljem ako se radi o jednoroditeljskoj obitelji) imaju prebivalište na području Grada Zagreba. Odlukom o mjerilima za naplatu usluga dječjih vrtića kojima je osnivač Grad Zagreb od roditelja/skrbnika - korisnika usluga (Službeni glasnik Grada Zagreba 15/23 i 42/23) i Programom javnih potreba u predškolskom odgoju i obrazovanju te skrbi o djeci rane i predškolske dobi Grada Zagreba, određeno je da iznos sudjelovanja roditelja/skrbnika i pravo na olakšice u plaćanju redovitog programa utvrđuju gradski dječji vrtići na temelju dokumentacije koju dostavljaju roditelji/skrbnici početkom pedagoške godine. Sudjelovanje roditelja/skrbnika djece s odobrenom međunarodnom ili privremenom zaštitom i prijavljenim prebivalištem odnosno boravištem na području Grada Zagreba u cijeni redovitog programa što ih njihova djeca ostvaruju u gradskim dječjim vrtićima određuje se jednako kao i za roditelje/skrbnike djece koja zajedno s oba roditelja/skrbnika (odnosno samohranim roditeljem ili jednim roditeljem ako se radi o jednoroditeljskoj obitelji) imaju prebivalište na području Grada Zagreba. Roditelji/skrbnici djece koja koriste redoviti program gradskog dječjeg vrtića ostvaruju i pravo na olakšice s osnove broja djece u obitelji - korisnika redovitog programa, samohranosti, invalidnosti, prava obitelji na zajamčenu minimalnu naknadu u sustavu socijalne skrbi, privremenog smještaja u udomiteljskoj obitelji, u domu za djecu ili kod drugog pružatelja socijalne usluge smještaja. Za posebne slučajeve izvan utvrđenog sustava olakšica, Gradski ured za obrazovanje, sport i mlade utvrđuje pravo na oslobođanje odnosno na smanjivanje obveze sudjelovanja roditelja/skrbnika u cijeni programa (u suradnji s nadležnim područnim uredima Hrvatskog zavoda za socijalni rad na području Grada Zagreba).	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere

MJERA 3.2.2.	Omogućavanje pohađanja pripreme i dopunske nastave za učenike i učenice osnovnih i srednjih škola koji ne znaju ili nedostatno znaju hrvatski jezik	
Aktivnosti:	Donošenje odluka o uključivanju učenika i učenica u pripremnu ili dopunsku nastavu na temelju mišljenja stručnog povjerenstva škole sukladno članku 4. stavku 5. Pravilnika o provođenju pripreme i dopunske nastave za učenike koji ne znaju ili nedostatno znaju hrvatski jezik i nastave materinskoga jezika i kulture države podrijetla učenika (NN 15/13)	
Nositelj:	Gradski ured za obrazovanje, sport i mlade	
Sunositelji:	Osnovnoškolske i srednjoškolske odgojno-obrazovne ustanove Grada Zagreba	
Pokazatelj provedbe:	2023. Broj donesenih odluka na temelju mišljenja stručnog povjerenstva škole: n/a Broj učenika i učenica uključenih u pripremnu i dopunsku nastavu: n/a 2024. Broj donesenih odluka na temelju mišljenja stručnog povjerenstva škole: 34 Broj učenika i učenica uključenih u pripremnu i dopunsku nastavu: 34	

Izvješće o provedbi:	Tijekom školske godine 2023./2024. u osnovnim školama Grada Zagreba donesene su ukupno 397 odluka o uključivanju učenika i učenica u pripremnu ili dopunsku nastavu hrvatskog jezika (202 učenika i 195 učenica). U istom razredu u srednjim školama Grada Zagreba doneseno je ukupno 78 odluka (41 učenik i 37 učenica). Napomena: nije poznato koliki se broj, od iskazanog broja odluka, odnosi samo na djecu tražitelje i tražiteljice međunarodne zaštite, djecu pod međunarodnom ili privremenom zaštitom te na djecu stranih radnika i radnica. Tijekom školske godine 2024./2025 u osnovnim školama Grada Zagreba donesene su ukupno 32 odluke o uključivanju učenika i učenica u pripremnu ili dopunsku nastavu hrvatskog jezika (17 učenika i 15 učenica). U istom razdoblju u srednjim školama Grada Zagreba donesene su ukupno 2 odluke (1 učenik i 1 učenica).	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	2024: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere

MJERA 3.2.3.	Provedba pilot projekta davanja potpora obrazovanju učenika i učenica te studenata i studentica kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita, a koji polaze srednjoškolske ustanove i ustanove visokog obrazovanja na području Grada Zagreba	
Aktivnosti:	Raspisivanje javnog poziva za davanje potpore obrazovanju učenika i učenica srednjih škola i studenata i studentica kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita; dodjela potpore obrazovanju	
Nositelj:	Gradski ured za socijalnu zaštitu, zdravstvo, branitelje i osobe s invaliditetom	
Pokazatelj provedbe:	2023. Raspisan javni poziv za davanje potpore obrazovanju učenika i učenica srednjih škola i studenata i studentica kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita. Broj dodijeljenih potpora učenicima i učenicama te studentima i studenticama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita: 56 2024. Raspisan javni poziv za davanje potpore obrazovanju učenika i učenica srednjih škola i studenata i studentica kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita. Broj dodijeljenih potpora učenicima i učenicama te studentima i studenticama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita: 75	
Izvješće o provedbi:	2023. Grad Zagreb je tijekom 2023. proveo pilot-projekt potpore obrazovanju učenika i učenica srednjih škola i studenata i studentica s odobrenom međunarodnom ili privremenom zaštitom. Projekt se sastojao od dodjele potpora u iznosu od 2.000,00 eura u dvije rate za 2023. godinu. Javni poziv bio je otvoren od 26. lipnja do 28. studenog 2023. Na Javni poziv pristigle su 92 prijave, 35 prijava je odbijeno zbog neispunjavanja uvjeta Javnog poziva, a ukupno je bilo 57 dobitnika i dobitnica potpora obrazovanju, ali je jedna osoba odustala od potpore. Od navedenog ukupnog broja korisnika,	

	dakle njih 56, bilo je 7 osoba pod međunarodnom zaštitom, a 49 pod privremenom zaštitom. Od navedenog broja, 41 je učenik/učenica srednjih škola i 15 studenata i studentica. Za ovu je potporu u 2023. godini isplaćeno 90.677,22 EUR, dok je u 2024. isplaćeno 84.423,60 EUR. Ukupan iznos sredstava isplaćen za 56 stipendija je 175.100,82 EUR (112.000,00 EUR neto) 2024: Gradska skupština Grada Zagreba donijela je, 5. rujna 2024., Odluku o novčanoj potpori obrazovanju učenika srednjih škola i studenata s odobrenom međunarodnom ili privremenom zaštitom (Službeni glasnik Grada Zagreba 29/24). Navedenom Odlukom utvrđeni su uvjeti i postupak za dodjelu novčane potpore obrazovanju učenika i učenica srednjih škola te studenata i studentica s odobrenom međunarodnom ili privremenom zaštitom. Javnim pozivom koji je bio raspisan 8. studenog 2024. i trajao je do potrošnje sredstava osiguranih za tu namjenu u Proračunu Grada Zagreba (28. studenog 2024.), propisano je kako će se dodijeliti 75 novčanih potpora obrazovanju za 2024. godinu. Na Javni poziv pristiglo je 92 prijave, od čega ih je 75 odobreno. Od ukupno 75 korisnika i korisnica novčane potpore obrazovanju za 2024. godinu, 67 ih je s odobrenom privremenom zaštitom, a 8 s odobrenom međunarodnom zaštitom. Potpora godišnje iznosi 2.000,00 EUR te je svim dobitnicima isplaćena jednokratno u 2025. godini. Ukupan iznos sredstava isplaćen jednokratno za 75 stipendija je 232.126,10 EUR (150.000 EUR neto).	
Rok:	2023. i 2024.	
Utrošena sredstva:	2023: 175.100,82 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za socijalnu zaštitu, zdravstvo, branitelje i osobe s invaliditetom	2024: 232.126,10 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za obrazovanje, sport i mlade

MJERA 3.2.4.	Održavanje tečaja hrvatskog jezika za učenike i odrasle
Aktivnosti:	Organiziranje tečaja hrvatskog jezika besplatnog za tražitelje i tražiteljice međunarodne zaštite, osobe kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te provjere znanja i dobivanje certifikata za pojedini stupanj
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva
Pokazatelj provedbe:	2023: Broj održanih tečajeva: 4 grupa Broj osoba koje su polazile tečaj: 25 Broj osoba koje su pristupile provjeri znanja: 5 Broj osoba kojima je izdan certifikat za određeni stupanj: 10 2024: Broj održanih tečajeva: 31 Broj osoba koje su polazile tečaj: 416 Broj osoba koje su pristupile provjeri znanja: 36 Broj osoba kojima je izdan certifikat za određeni stupanj: 45

Izvješće o
provedbi:

2023.

U 2023. godini Grad Zagreb ugovorio je održavanje tečaja hrvatskog jezika s Poliklinikom za rehabilitaciju slušanja i govora Suvag u iznosu od 22.125,00 EUR. U prvom dijelu godine provedeni su prvi tečajevi s 25 polaznika i polaznica u 4 grupe, 50 nastavnih sati po polazniku. Ispitu je pristupilo 16 osoba polaznika tečaja i 5 osoba koje su polagale ispit znanja radi dobivanja certifikata. U trećem kvartalu 2023. godine započeo je novi tečaj koji je nastavljen u 2024. godini.

2024:

U 2024. godini Grad Zagreb ugovorio je održavanje tečaja hrvatskog jezika s Poliklinikom za rehabilitaciju slušanja i govora Suvag u iznosu od 23.034,50 EUR. Organizirano je ukupno 6 grupa na razinama A1 i A2. Također, osobama koje su željele regulirati svoj status, zaposliti se ili nastaviti školovanje, bilo je omogućeno polaganje ispita znanja jezika radi stjecanja certifikata, neovisno o tome jesu li prethodno pohađale tečaj u Poliklinici za rehabilitaciju slušanja i govora Suvag.

Osim navedenog, besplatne tečajeve hrvatskog jezika organizirale su sljedeće udruge: Zemljani – Are You Syrious? 3 tečajeve u iznosu od 10.080,00 EUR, Isusovačka služba za izbjeglice 9 tečajeve u iznosu od 23.625,00 EUR, Rehabilitacijski centar za stres i traumu 1 tečaja u iznosu od 3.600,00 EUR, Borders:none 5 tečaja u iznosu od 13.125,00 EUR, 4 tečaja Inicijativa – Centar za edukaciju u iznosu od 9.300,00 EUR te Centar za kazalište potlačenih – POKAZ 1 tečaj u iznosu od 2.880,00 EUR. Tečajeve je polazilo ukupno 416 osoba (i u školi stranih jezika i u udrugama), 36 osoba je pristupilo provjeri znanja od kojih je 35 dobilo certifikat, a 10 osoba s prethodnim znanjem su polagale ispit radi dobivanja certifikata.

Udruga Zemljani – Are You Syrious? organizirala je 3 besplatna tečaja hrvatskog jezika u trajanju od 96 nastavnih sati. Na tečajevima je sudjelovalo 29 polaznika i polaznica od čega ih je 18 uspješno završilo tečaj, položivši završni ispit. Tečajevi su se održavali u učionici udruge. Predavači su bili studenti ili profesori hrvatskog jezika koji su prošli edukaciju Kratki uvod u poučavanje hrvatskog kao inog jezika na kojoj su se upoznali s osnovom metodologijom u poučavanju hrvatskog kao stranog jezika.

Isusovačka služba za izbjeglice provela je 9 besplatnih tečajeve hrvatskog jezika – pet na razini A1, tri na razini A2 i jedan na razini B1 – u ukupnom trajanju od 675 nastavnih sati. U program je bilo uključeno 142 polaznika i polaznica, među kojima 82 strana radnika i strane radnice. Zabilježeno je više od 200 prijava, što potvrđuje veliku potrebu za učenjem jezika u procesu integracije. Tečajevi su se održavali u Centru za integraciju SOL koji je na inicijativu Isusovačke službe za izbjeglice pokrenut početkom 2018. godine u Zagrebu, s ciljem pružanja potpore osobama koje su u Hrvatskoj dobile međunarodnu zaštitu, kao i tražiteljima azila smještenima u prihvatilištima.

Rehabilitacijski centar za stres i traumu organizirao je besplatni tečaj hrvatskog jezika za strance u trajanju od 140 nastavnih sati. Na tečaju je sudjelovalo 31 polaznik i polaznica iz Egipta, Sirije, Iraka, Siera Leonea, Turske, Ukrajine, Rusije, (Čečenije), Bangladeša i Indije.

Udruga Borders:none organizirala je 7 besplatnih tečajeve hrvatskog jezika za strance u kojima je sudjelovalo 75 polaznika i polaznica. Za dio osoba koje su pristupile polaganju certifikacijskog ispita, osigurani su nastavni materijali odnosno

	vježbenice za pripremu za ispit (25 komada) te bilježnice. Od polaznika i polaznica koji su završili nastavu, 11 je uspješno položilo A1 ili A2 ispit u školama Suvag ili Callidus, dok je jedan polaznik položio B1 ispit. Inicijativa – Centar za edukaciju provodila je tečaj hrvatskog jezika razine A1.1 za četiri grupe u kojem je sudjelovalo ukupno 53 polaznika i polaznica iz različitih zemalja, uključujući države Latinske Amerike, Bangladeša, Pakistana, Uzbekistana, Indije, Egipta i drugih. Nastava se održavala dvaput tjedno u trajanju od četiri školska sata. Iako je tijekom programa dolaznost oscilirala zbog poslovnih i osobnih razloga, 16 polaznika i polaznica, od inicijalno upisanih 53, pokazalo je kontinuitet i motivaciju te uspješno završilo tečaj. Program je zaključen 24. siječnja 2025. godine svečanom podjelom potvrda. Nastava se odvijala u prostorima udruge Inicijativa – Centar za edukaciju. Centar za kazalište potlačenih POKAZ provodio je besplatni tečaj hrvatskog jezika kroz program Kazališni jezik. Radi se o programu podučavanja hrvatskog jezika za strance koji POKAZ provodi od 2022. godine. U sklopu tog programa razvijena je jedinstvena metodologija usvajanja jezika kroz dramsko-pedagoške metode i metode organiziranja zajednice. Program Kazališnog jezika prošla je jedna grupa kroz 3 tromjesečna ciklusa. Tečajevi su se održavali u prostorima Mjesnog odbora Samoborček. Sveukupno unutar godine dana kroz tečajeve je prošlo pedesetak ljudi u različitim administrativnim statusima – veliki broj tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita, stranih radnika i radnica te manji broj osoba s drugim statusima – spajanje obitelji, strani volonteri i strane volonterke.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023. 22.125,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo	2024: 85.644,50 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo

MJERA 3.2.5.	Održavanje radionica za osnaživanje tražiteljica međunarodne zaštite, žena kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnica	
Aktivnosti:	Organiziranje umjetničkih radionica za osnaživanje žena u prevladavanju teškoća integracije i drugih zahtjevnih životnih situacija, u koje su uključene i žene s područja grada Zagreba	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo	
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva	
Pokazatelj provedbe:	2023: Broj održanih radionica: 4 Broj polaznica: 96 2024: Broj održanih radionica: 5 Broj polaznica: 33	

Izvješće o provedbi:

Cilj mjere osnaživanja tražiteljica međunarodne zaštite bio je pružiti sveobuhvatnu podršku ženama koje su u zemlji porijekla pretrpjele traumatska iskustva, uključujući oružane sukobe, progon i različite oblike rodno uvjetovanog nasilja. Dodatno se suočavaju s izazovima poput nesigurnog pravnog statusa, jezičnih i kulturnih barijera te ograničenog pristupa osnovnim uslugama, što otežava njihovo svakodnevno funkcioniranje i socijalno uključivanje.

2023:

Tijekom 2023. godine 2 su udruge, Živi atelje Dajht Kralj i Centar za kulturu dijaloga, provodile radionice i programe osnaživanja tražiteljica međunarodne zaštite, žena pod međunarodnom ili privremenom zaštitom i stranih radnica. Aktivnosti su bile usmjerene na razvoj vještina, umrežavanje i podršku integraciji u lokalnu zajednicu.

Živi atelje Dajht Kralj održao je 2 radionice: Prva radionica bila je usmjerena na razvoj umjetničke produkcije kroz produkt dizajn, s ciljem kvalitetnije pripreme umjetničkih radova za Novogodišnji i proljetni Equinox Bazaar u Živom Ateljeu DK. Program druge radionice nadovezao se na prethodna promišljanja o produkt dizajnu te je obuhvatio analizu učinka tijekom javnih događanja, uključujući Novogodišnji i proljetni Equinox Bazaar. Dodatni naglasak stavljen je na računalno vođenje evidencije, analitiku podataka i osmišljavanje raspodjele ostvarenih prihoda kroz koncept Banke vremena. Radionica je ispunila više ciljeva. Sudionice su osnažene novim znanjima i vještinama koje im omogućuju primjenu umjetničkih tehnika u svakodnevnom životu, kao i u svrhu stvaranja prihoda. Uz to, unaprijedile su razinu računalne pismenosti, stekle osnovna znanja iz računovodstva te razvile kreativne pristupe analizi i planiranju buduće produkcije. Na ovaj način radionica je pridonijela njihovom osobnom razvoju i osnaživanju te otvorila nove mogućnosti za daljnje profesionalno djelovanje. Iznos dodijeljenih sredstava je 700,00 EUR.

Centar za kulturu dijaloga organizirao je 2 radionice: Radionica osnaživanja žena: Predramazansko druženje i umrežavanje i Konferencija Budućnost rada: Trendovi među generacijama i doprinos žena uspjehu kompanija. Prva je radionica bila namijenjena ženama izbjeglicama iz Sirije, Iraka, Sudana, ali i članicama obitelji koje su uslijed rata na teritoriju Palestine morale napustiti svoje domove. Na radionici se govorilo o izazovima pune i uspješne integracije žena izbjeglica u hrvatsko društvo te o tome zašto su žene posebno osjetljiva skupina s obzirom na to da su nerijetko izložene dvostrukoj diskriminaciji: jer su žene i jer su izbjeglice. Druga je radionica održana u dva panela: prvi panel pod nazivom Generacije na tržištu rada i ženska perspektiva, u gostio je stručnjake i stručnjakinje koji se bave ljudskim potencijalima. Panel se osvrnuo na prednosti timova koji uključuje muške i ženske radnike, ali i generacijske promjene u samom pristupu radu. U drugom panelu pod nazivom Migracije i tržište rada: Prilike i izazovi govorilo se o različitim perspektivama i izazovima s kojima se susreću osobe migrantskog podrijetla koje dolaze u Hrvatsku potražiti svoj novi dom. Iznos dodijeljenih sredstava je 700,00 EUR.

2024:

Tijekom 2024. godine 2 su udruge, Živi Atelje Dajht Kralj i Rehabilitacijski centar za stres i traumu, provodile radionice namijenjene osnaživanju tražiteljica međunarodne zaštite, žena kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te stranih radnica. Kroz različite aktivnosti, sudionice su imale priliku stjecati praktične i kreativne vještine, upoznavati se s pravima i obvezama u Hrvatskoj te

	razvijati međusobnu podršku i solidarnost. Na taj je način osigurana sveobuhvatna podrška njihovu osobnom razvoju, integraciji i osamostaljivanju. Živi Atelje Dajht Kralj proveo je radionice za osnaživanje tražiteljica međunarodne zaštite, žena kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnica u okviru programa Živog Ateljea DK kolektiv Žene ženama. Ovaj program uključuje učenje osnova oblikovanja keramike i pripreme gline (tzv. divlja glina), ali i stjecanje dodatnih znanja i vještina poput organizacije izložbi, timskog rada, osnovnih znanja o projektnom radu, katalogiziranja predmeta u zajednički inventar, razvoja računalne pismenosti, osnovnog računovodstva te kreativnih pristupa analizi umjetničke produkcije. Jedan od rezultata radionica je i uspostava WhatsApp grupe putem koje se sudionicama redovito dijele informacije o programima Grada Zagreba, ponudama poslova, stanova i tečajevima jezika. Prostor stvoren ovim aktivnostima omogućio je ženama pronalazak posla i osamostaljivanje, učenje o vlastitim pravima, dobivanja informacija i podrške u slučajevima obiteljskog nasilja te stjecanje samopouzdanja i vještina. Važan element susreta čine i zajednički obroci, obilježavanje važnih životnih trenutaka te međusobna podrška u suočavanju s problemima. Iznos dodijeljenih sredstava je 1.200,00 EUR. Rehabilitacijski centar za stres i traumu održao je 3 radionice na kojima su se žene upoznale s pravima, obvezama, kulturom i običajima u Hrvatskoj. Na radionicama je ukupno sudjelovalo 13 tražiteljica međunarodne zaštite, žena kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita. Iznos dodijeljenih sredstava je 1.200,00 EUR.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023: 1.400,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo	2024: 2.400,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo

4. Interkulturalno učenje

Cilj 4.1. Olakšati društveno i kulturalno uključivanje tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te stranih radnika i radnica kroz upoznavanje s tradicijom, kulturom i kulturnim obrascima u Republici Hrvatskoj

MJERA 4.1.1.	Upoznavanje tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te stranih radnika i radnica s tradicijom, kulturom i kulturnim obrascima u Republici Hrvatskoj
Aktivnosti:	Organiziranje predavanja i radionica o tradiciji, običajima i kulturi u Republici Hrvatskoj te razgledavanja znamenitosti grada Zagreba
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva
Pokazatelj provedbe:	2023: Broj održanih predavanja: 6 Broj održanih razgledavanja grada Zagreba: 6 Broj osoba koje su sudjelovale na predavanjima: 60 2024: Broj održanih predavanja: 25

	Broj održanih razgledavanja grada Zagreba: 3 Broj osoba koje su sudjelovale na predavanjima: 170
Izvješće o provedbi:	2023: Tijekom 2023. godine 3 su udruge, Zemljani – Are You Syrious?, Inicijativa – Centar za edukaciju i Centar za kulturu dijaloga, provele radionice usmjerene na kulturološku integraciju, s ciljem upoznavanja s hrvatskom kulturom, poviješću i običajima te poticanje međusobnog povezivanja s lokalnom zajednicom. Ove aktivnosti omogućile su razmjenu iskustava, bolje razumijevanje kulturnih obrazaca te jačanje osjećaja pripadnosti novoj okolini. Za ovu namjenu dodijeljeni su sljedeći iznosi: (Zemljani – Are You Syrious – 750,00 EUR, Inicijativa – Centar za edukaciju – 750,00 EUR i Centar za kulturu dijaloga – 750,00 EUR). Udruga Zemljani – Are You Syrious? održala je 2 radionice pod nazivom A day journey to cultural differences. Jedna se radionica odvijala u Integracijskom centru udruge, a druga u Centru kulture Ribnjak. Ukupno je 31 osoba pohađala radionice, od čega 18 tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite te osoba s odobrenom međunarodnom zaštitom. Sudionici i sudionice su se imali priliku upoznati sa specifičnostima hrvatske kulture kroz iskustva voditeljice radionice, kao i sudjelovati u interaktivnoj raspravi o kulturnim razlikama između različitih dijelova svijeta te specifičnostima kulturnih obrazaca u Hrvatskoj. Inicijativa – Centar za edukaciju održala je 2 radionice kulturološke integracije pod nazivom Let's get to know Croatia u prostorijama udruge. Radionice su bile namijenjene polaznicima i polaznicama tečajeva hrvatskog jezika, uključujući osobe kojima je odobrena međunarodna zaštita te strane radnike i radnice, a cilj je bio upoznavanje sudionika i sudionica s hrvatskom kulturom, poviješću, običajima i gastronomijom. Centar za kulturu dijaloga organizirao je 2 aktivnosti u okviru ove mjere. Prva, Kulturološka radionica s mladima, bila je usmjerena na poticanje mladih migranata i migrantkinja te lokalne mladeži na međusobno upoznavanje, povezivanje i razumijevanje različitih kultura, s naglaskom na kulturne običaje vezane uz zagrebačko područje. Druga aktivnost bila je Gradska tura gradom Zagrebom s ciljem upoznavanja s tradicijom, kulturom i kulturnim obrascima u RH, tijekom koje su sudionici i sudionice u pratnji turističkog vodiča obišli uži centar grada. Tijekom obilaska upoznali su se s povijesnim činjenicama vezanim uz važne institucije, trgove i ulice, s posebnim naglaskom na priče i anegdote o strancima i integraciji, čime se željela istaknuti duga tradicija Zagreba kao grada otvorenog za različite kulture. 2024: Tijekom 2024. godine 7 je udruga provodilo radionice usmjerene na upoznavanje s hrvatskom tradicijom, kulturom i kulturnim obrascima, s ciljem olakšavanja integracije, jačanja međukulturnog dijaloga i povezivanja s lokalnom zajednicom. Aktivnosti su uključivale interaktivno učenje, praktične vještine i neformalne susrete, pružajući korisnicima prostor za razmjenu iskustava, stjecanje samopouzdanja i razumijevanje lokalnih običaja. Udruga Zemljani – Are You Syrious? održala je 2 radionice pod nazivom Upoznajmo povijest i kulturnu ponudu Zagreba! Prvi dio radionice odvijao se u Integracijskom centru udruge, gdje su korisnici i korisnice na jednostavan i zabavan način upoznati s poviješću i kulturnom ponudom Zagreba. Drugi je dio uključivao

dvosatni razgled centra grada uz stručno vodstvo certificiranog turističkog vodiča. Radionice je pohađalo 14 tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite te osoba s odobrenom međunarodnom zaštitom svih uzrasta.

Rehabilitacijski centar za stres i traumu organizirao je 3 radionice za ukupno 14 korisnika i korisnica. Jedna je radionica održana u Zoološkom vrtu u Zagrebu, dok su preostale 2 bile posvećene temama visokog obrazovanja u Hrvatskoj te praznicima i blagdanima u hrvatskoj kulturi.

Inicijativa – Centar za edukaciju provela je 2 radionice u sklopu šireg programa integracijskih aktivnosti. Radionice su bile usmjerene na međusobno upoznavanje, razmjenu iskustava i jačanje interkulturalnog dijaloga. Na njima je sudjelovalo 7 osoba, koje su kroz interaktivne metode i strukturirane sadržaje upoznale hrvatsku povijest, kulturnu baštinu, običaje, prirodne ljepote i gastronomiju. Korištenjem raznovrsnih edukativnih materijala te kroz neformalne razgovore omogućena je dvosmjerna razmjena znanja i iskustava, što je pridonijelo većoj uključenosti sudionika i sudionica te stvaranju otvorenog prostora za međukulturni dijalog. Poseban naglasak bio je na aktivnom sudjelovanju svih prisutnih, pri čemu su sudionici i sudionice imali priliku predstaviti vlastitu kulturu, jezik, religiju i tradiciju. Na taj su način radionice, osim edukativne funkcije, postale i prostor međusobnog upoznavanja i prihvaćanja različitosti, čime su izravno doprinijele ciljevima programa integracije.

Udruga Borders:none održala je 4 radionice za strane radnike i radnice te tražitelje i tražiteljice međunarodne zaštite, fokusirane na profesionalnu kulturu u hrvatskim tvrtkama. Radionice su uključivale teme poput dolazaka na vrijeme, primjerenog odijevanja, komunikacije na radnom mjestu, pauza i blagdana te razlika u profesionalnoj kulturi između Hrvatske i zemalja podrijetla polaznika i polaznica. Cilj je bio bolje razumijevanje kulturnih specifičnosti kako bi se lakše i brže uključili u profesionalnu okolinu. Dodatno, organizirana su 2 posjeta tvrtkama radi upoznavanja s kulturom rada i vrijednostima poslodavaca.

Isusovačka služba za izbjeglice održala je 10 radionica pod nazivom Kava uz hrvatski, na kojima je sudjelovalo 45 korisnika i korisnica. Radionice su se održavale u Centru za integraciju SOL i u Gradskoj knjižnici Augusta Cesarca, pružajući prostor za neformalno usavršavanje jezika kroz svakodnevne teme i druženje, čime se poticala veća samostalnost u snalaženju u zajednici.

Centar za kulturu dijaloga organizirao je 3 radionice: Predramazansko druženje žena uz radionicu upoznavanja s tradicijom, kulturom i kulturnim obrascima u Republici Hrvatskoj i Radionice upoznavanja s tradicijom, kulturom i kulturnim obrascima u Republici Hrvatskoj za strance (2). Na prvoj su radionici sudjelovale žene migrantice iz Sirije, Iraka, Turske, Palestine i Sudana te žene pripadnice lokalne zajednice s ciljem lakše, bolje i brže integracije u hrvatsko društvo. Također, učenjem tradicije, kulture i kulturnih obrazaca od samih pripadnica lokalnog stanovništva osim integraciji doprinosi i njihovom umrežavanju, stvaranju novih poznanstava i prijateljstava bez čega sama integracija nije potpuna, niti moguća. Druge su radionice okupile strance iz Sirije, Egipta, Bangladeša i Iraka, a na radionici su polaznici i polaznice imali priliku učiti ne samo o tradiciji, kulturi i

	kulturnim obrascima u Republici Hrvatskoj nego i o geografiji i povijesti Republike Hrvatske te osnove hrvatskog jezika za strance. Centar za mirovne studije održao je 2 radionice Let's talk about society s ciljem informiranja i dijeljenja znanja sa sudionicima o pojedinim segmentima hrvatskog društva, povezivanja s nevladinim akterima i osnaživanja za samostalno korištenje mogućnosti koje su im na raspolaganju. Prva je radionica tematizirala rodnu ravnopravnosti dok se druga bavila radničkim pravima. Sudionici i sudionice radionica dolazili su iz različitih zemalja: Hrvatske, Rusije (Čečenije), Kenije, Nigerije, Gvineje, Turske, Sirije i DR Konga. Za ovu namjenu dodijeljeni su sljedeći iznosi: Zemljani – Are You Syrious – 800,00 EUR, Inicijativa – Centar za edukaciju – 800,00 EUR, Centar za kulturu dijaloga – 800,00 EUR, Rehabilitacijski centar za stres i traumu – 800,00 EUR, Centar za mirovne studije – 800,00 EUR, Borders:none – 800,00 EUR i Isusovačka služba za izbjeglice – 800,00 EUR	
Rok:	2023. i 2024.	
Utrošena sredstva:	2023: 2.250,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo	2024: 5.600,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo

Cilj 4.2. Educirati i senzibilizirati dionike i javnost o integraciji tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica

MJERA 4.2.1.	Senzibiliziranje javnosti o integraciji tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica radi njihovog uključivanja u lokalnu zajednicu
Aktivnosti:	Organiziranje javnih događanja i tematskih tribina u svrhu senzibiliziranja javnosti o integraciji tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica; organiziranje javnih kampanja radi predstavljanja različitih kultura i promicanja uključivanja tražitelja i tražiteljica međunarodne i privremene zaštite i stranih radnika i radnica u lokalnu zajednicu; organiziranje aktivnosti kroz odgojno-obrazovni sustav Grada Zagreba i kroz programe/aktivnosti ustanova u kulturi čiji je osnivač Grad Zagreb; obilježavanje Međunarodnog dana migranata i Svjetskog dana izbjeglica
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva, ustanove u kulturi čiji je osnivač Grad Zagreb i odgojno obrazovne ustanove čiji je osnivač Grad Zagreb
Pokazatelj provedbe:	2023: Broj održanih javnih događanja, tematskih tribina i javnih kampanja: 9 Broj sudionika i sudionica na javnim događanjima: oko 500 Broj medijskih objava: desetak Obilježen Međunarodni dan migranata i Svjetski dan izbjeglica.

	2024: Broj održanih javnih događanja, tematskih tribina i javnih kampanja: 11 Broj sudionika i sudionica u javnim događanjima: oko 600 Broj medijskih objava: desetak Obilježen Međunarodni dan migranata i Svjetski dan izbjeglica
Izvješće o provedbi:	2023: Tijekom 2023. godine provedene su brojne aktivnosti i projekti usmjereni na promicanje integracije, međukulturnog dijaloga i senzibilizaciju javnosti o iskustvima stranaca u Gradu Zagrebu. Udruge (Inicijativa – Centar za edukaciju, Centar za mirovne studije, Centar za kulturu dijaloga, Živi atelje Dajht Kralj) i gradske institucije sudjelovale su u kampanjama, radionicama, izložbama, tribinama i okruglim stolovima, obuhvaćajući različite ciljne skupine, uključujući mlade, tražitelje i tražiteljice međunarodne zaštite, strane radnike i radnice. Inicijativa – Centar za edukaciju izradila je plakate te 5 promotivnih videa koji su u okviru jednomjesečne kampanje na društvenim mrežama prikazivani u razdoblju od 9. lipnja do 9. srpnja 2024. godine. Tijekom kampanje ostvarene su ukupno 383.892 impresije (broj prikazivanja plaćenih oglasa korisnicima i korisnicama društvenih mreža). Centar za mirovne studije u suradnji s Human Rights Film Festivalom 8. prosinca 2023. održao je panel diskusiju nakon prikazivanja filma „Gdje su nestali svi osmjesi“, redateljice Anje Strelec. Film problematizira oblik modernog ropstva s kojim se suočavaju nepalski radnici i radnice. Centar za kulturu dijaloga proveo je 3 aktivnosti: Predramazanski iftar za izbjeglice i migrante, Izložba Naš grad, naše priče i Sportske igre mladih. U organizaciji Centra kulture Ribnjak, Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo i UNHCR-a Hrvatska, u suradnji s organizacijama civilnog društva (Centar za kulturu dijaloga, Centar za mirovne studije, Isusovačka služba za izbjeglice, Inicijativa- centar za edukaciju, Centar za kazalište potlačenih POKAZ, Živi atelje Dajht Kralj i program HURTOK - krug povjerenja), ispred Centra kulture Ribnjak, 17. lipnja 2023., prigodnim je programom obilježen Svjetski dan izbjeglica. Održale su se radionice izrade afričkih maski, žive gline, izrade ukrajinskih vjenčića, interkulturnog storytellinga, degustacije falafela i sl. U muzičkom dijelu programa nastupio je Zbor Domaćigosti, glazbenik Commi Balde iz Senegala i sastav One Dread. Kroz ovaj cijelodnevni program, posjetitelji i posjetiteljice su mogli iz prve ruke vidjeti likovno, glazbeno i gastronomsko bogatstvo koje različite kulture donose te tako obogaćuju grad Zagreb. U sklopu Europskog tjedna mobilnosti, 18. rujna 2023. u Kulturno informativnom centru (KIC), Gradski ured za kulturu i civilno društvo organizirao je okrugli stol Ljudi u pokretu - strani radnici u Zagrebu. Na okruglom je stolu bilo govora o uvjetima dolaska stranih radnika i radnica s dozvolom boravka i rada, njihovim radnim uvjetima i integraciji. 15. prosinca 2023., u povodu Međunarodnog dana migranata, u organizaciji Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo i Centra kulture Ribnjak, održana je tribina Strane radnice – perspektiva u Zagrebu. Na tribini se diskutiralo o integraciji žena migrantskog porijekla u Zagrebu, a sudionice su same predstavile tijekom svoje integracije tj. izazove s kojima su se susretale kod ostvarivanja prava, učenja jezika, traženja posla, pokretanja vlastitog posla, uključivanja djece u obrazovni sustav,

slobodnog vremena i sl. Sudionice su prezentirale viđenje svoje perspektive življenja u Zagrebu i mogućnosti ostvarivanja života kakvog priželjkuju u novom okruženju. Ciljevi tribine bili su senzibiliziranje javnosti za problematiku stranih radnica i poticanje umrežavanja svih relevantnih dionika koji bi im mogli pružiti potporu u integraciji u Zagrebu i Republici Hrvatskoj.

17. prosinca 2023. u Centru kulture Ribnjak obilježen je Međunarodni dan migranata, u organizaciji Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo i Centra kulture Ribnjak u suradnji s Centrom za kulturu dijaloga, Centrom za mirovne studije i Panafričkim društvom Hrvatske PADUH. Kroz bogat program posjetitelji su mogli uživati u bogatstvu različitosti kultura, jezika i običaja. Tako su održane multikulturne radionice izrade afričkih maski, arapske kaligrafije te street dance radionica. Za ljubitelje kazališta LOFT Teatar izveo je predstavu za djecu Orašar i Mišonja. Događaj su zaključili izvrsni glazbeni nastupi Freda Lanza te sastava One Dread. Posjetitelji su uz bogat program mogli i kušati delicije iz svjetske kuhinje.

Živi atelje Dajht Kralj održao je izložbu Zimski bazaar Živog ateljea DK, od 8. do 23. prosinca 2023. te vikend svečanosti povodom obilježavanja Međunarodnog dana migranata kojom su prigodom izloženi radovi kolektiva Žene ženama, Nomad Glass i članova Živog ateljea DK.

Organizacijama su za navedene aktivnosti isplaćeni sljedeći iznosi: Inicijativa – Centar za edukaciju – 700,00 EUR, Centar za mirovne studije – 700,00 EUR, Živi atelje Dajht Kralj – 700,00 EUR i Centar za kulturu dijaloga – 700,00 EUR. Iz sredstava UNHCR-a Hrvatska dodijeljeno je 1.500,00 EUR te 810,00 EUR iz sredstava Centra kulture Ribnjak.

2024:

Tijekom 2024. godine različite su udruge provele niz aktivnosti usmjerenih na senzibilizaciju lokalne zajednice, poticanje međukulturne razmjene i integraciju mladih migranata i izbjeglica. Aktivnosti su obuhvatile događaje za mlade, radionice, kulturne i edukativne programe te javne manifestacije, s ciljem smanjenja socijalne distance između lokalnog stanovništva i stranih državljana.

Udruga Borders:None organizirala je Youth Talks događaje, osmišljene kao prostor za dijalog među mladima te tematski oblikovane prema interesima mladih, uključujući teme izbora karijere, građanskih prava te blagdana i praznika u različitim kulturama. Cilj je ovih događanja bio poticanje međukulturne razmjene, podizanje svijesti o izazovima integracije te smanjenje socijalne distance između lokalnog stanovništva i mladih migranata i migrantkinja.

Osim toga, Udruga je organizirala i dodatne aktivnosti koje su doprinijele senzibilizaciji javnosti: plesnu radionicu salse u sklopu manifestacije Tjedni Izbjeglica, radionicu arapskog jezika i pisma povodom Svjetskog dana arapskog jezika, radionicu afričke kulture i jezika na Međunarodni dan osoba afričkog porijekla te radionicu svahilijske na Svjetski dan Swahili jezika. Svi su navedeni događaji okupili strane državljane te pripadnike i pripadnice lokalne zajednice, stvarajući prostor za razmjenu znanja, iskustava i međusobno upoznavanje kultura. Dodatno, u okviru aktivnosti usmjerenih na obrazovne ustanove, provedene su dvije radionice za senzibilizaciju mladih u trećim i četvrtim razredima Gimnazije Lucijana Vranjanina te I. gimnazije. Cilj radionica bio je podizanje svijesti o položaju mladih izbjeglica i poticanje inkluzivnog razmišljanja među srednjoškolcima.

Isusovačka služba za izbjeglice organizirala je 5 interkulturalnih susreta s ukupno 88 sudionika i sudionica. Organizirani su zajednički izleti, posjeti kulturnim institucijama i sudjelovanja na javnim događanjima. Također je provedena promotivna kampanja putem društvenih mreža i sudjelovanja na obilježavanju Dana izbjeglica.

Centar za kulturu dijaloga proveo je ukupno 4 aktivnosti. U suradnji s Islamskom zajednicom u Hrvatskoj organizirana je promocija slikovnice Mali Senad u džamiji, prve slikovnice islamske tematike na hrvatskom jeziku. Aktivnost je usmjerena na promociju kulturne i vjerske raznolikosti, s ciljem poticanja razumijevanja i međusobnog poštovanja unutar društva. Publikacija doprinosi odgoju i obrazovanju najmlađih pripadnika i pripadnica islamske zajednice, ali istovremeno djeluje i kao sredstvo edukacije šire javnosti o vjerskim običajima i kulturi novih članova i članica hrvatskog društva. Povodom obilježavanja Svjetskog dana izbjeglica, u suradnji s Gradskim uredom za kulturu i civilno društvo, Centrom kulture Ribnjak i UNHCR-om, Centar za kulturu dijaloga sudjelovao je u organizaciji javnog programa u parku Ribnjak. U sklopu događanja provedene su 4 tematske radionice koje su uključivale kulinarske, kulturne i edukativne sadržaje: radionica pripreme falafela i arapskih slastica s obitelji Naddaf iz Sirije; interkulturalna radionica kave i čaja s Hannan iz Sudana uz popratnu prezentaciju iskustava u području kulturne medijacije; radionica arapskog pisma i kaligrafije s Nafethom iz Palestine; te radionica izrade afričkih maski sa Samom iz Sudana. Aktivnosti su bile otvorene za javnost i ostvarile su značajan interes građana i građanki, čime je ostvaren primarni cilj senzibilizacije lokalne zajednice i promicanja interkulturalne razmjene. Centar za kulturu dijaloga sudjelovao je i u organizaciji sedmog izdanja festivala orijentalnog plesa Oriental Fusion Stars Festival, održanog u Kulturnom centru Travno u Zagrebu. Festival je uključivao međunarodnu gala plesnu predstavu, popratne edukativne radionice i festivalski sajam (Baazar). U okviru promotivnog sadržaja organizirana je i degustacija tradicionalnih jela migranatskih zajednica. U suradnji s Međunarodnom mrežom poslovnih žena, Centar za kulturu dijaloga sudjelovao je u organizaciji događanja Winterball povodom obilježavanja Svjetskog dana poduzetnica. Događaj je bio usmjeren na promociju ženskog poduzetništva u Hrvatskoj te je omogućio sudionicama prostor za profesionalno umrežavanje, razmjenu ideja, jačanje međusobne i međukulturalne suradnje.

Centar za mirovne studije organizirao je javni događaj Transnacionalne solidarnosti: borbe za slobodu Eritreje, u suradnji s Institutom za etnologiju i folkloristiku i Multimedijalnim institutom, uz gosta predavača Seida Ibrahima, koji je u Hrvatsku došao relokacijskim programom i od tada je zagovaratelj za prava izbjeglica u Hrvatskoj. Nakon diskusije, održana je i prezentacija tradicionalne istočnoafričke ceremonije kave uz eritrejsku glazbu. Posjetitelji su bili članovi i članice lokalne i migranatske zajednice. Također, u suradnji s Centrom kulture Ribnjak, kao i s osobama pod međunarodnom zaštitom, migranatskim radnicima i radnicama te kolektivima, obilježen je Međunarodni dan migranata koji je okupio više od stotinjak ljudi, s ciljem senzibilizacije javnosti i uspostavljanja prostora dijaloga i međusobnog upoznavanja osoba s lokalnim zajednicama.

Ispred Centra kulture Ribnjak, u organizaciji Grada Zagreba, Centra mladih Ribnjak i UNHCR-a Hrvatska, u suradnji s organizacijama civilnog društva (Centar za kulturu dijaloga, Isusovačka služba za izbjeglice, Rehabilitacijski centar za stres i

	traumu, Borders:none, Hrvatski crveni križ, Inicijativa- centar za edukaciju, Centar za kazalište potlačenih POKAZ, Festival tolerancije – JFFG Zagreb), 15. lipnja 2024., prigodnim je programom obilježen Svjetski dan izbjeglica. Tijekom dana održale su se radionice plesa, oslikavanja murala, izrade arapskog kruha, kave i čaja, oslikavanja kanom, izrade afričkih maski, pripreme falafela, storytellinga i sl. U večernjem dijelu programa posjetitelji i posjetiteljice su mogli vidjeti Leandrov stand up comedy show te nastupe zbora Domaćigosti, sastava Kaira Kela te glazbenika Darka Rundeka i Ane Kovačić. 15. prosinca 2024. u Centru kulture Ribnjak obilježen je Međunarodni dan migranata, u organizaciji Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo, Centra kulture Ribnjak i Centra za mirovne studije. Kroz cjelodnevni program posjetitelji i posjetiteljice su mogli sudjelovati u likovno-jezičnim radionicama Teatra Poco Loco, projekciji filma “Okus doma”, kazališnoj forum predstavi “Igra na jedan gol” u izvedbi tinejdžera iz Ukrajine, radionicama iranskog i afro plesa, oslikavanja kanom i sl. U večernjem programu, u sklopu ciklusa koncerata “Iza ugla uho svijeta” nastupili su izvođači Commi Balde i produkcija AfroBigs, Flo & Maku meet Chosque, Bassidi Koné te sastav Kaira Kela. Uz bogat kulturni program, posjetitelji i posjetiteljice su mogli kušati delicije iz Nigerije, Nepala i Venezuele. Organizacijama su za navedene aktivnosti isplaćeni sljedeći iznosi: Centar za kulturu dijaloga – 750,00 EUR, Centar za mirovne studije – 750,00 EUR, Borders:none – 750,00 EUR i Isusovačka služba za izbjeglice – 750,00 EUR. Također, 2.700,00 EUR dodijelio je za obilježavanje Svjetskog dana izbjeglica UNHCR Hrvatska.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023: 5.110,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo, iz sredstava UNHCR-a Hrvatska te sredstava Centra kulture Ribnjak.	2024: 5.700,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo te iz sredstava UNHCR-a Hrvatska.

MJERA 4.2.2.	Senzibiliziranje javnosti o integraciji tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica putem portala, društvenih mreža i drugih medija	
Aktivnosti:	Informiranje javnosti putem portala, društvenih mreža i drugih medija o motivima dolaska tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica u zajednicu te o njihovim kulturalnim i tradicijskim posebnostima	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo	
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva	
Pokazatelj provedbe:	2023: Broj i vrsta medija koji su informirali javnost o integraciji: 4 (radio, televizija, objave na portalima i društvenim mrežama) broj objava na portalima, društvenim mrežama i drugim medijima: 25	

	broj udruga koje provode integracijske aktivnosti koje objavljuju na portalima, društvenim mrežama i drugim medijima: 8 broj objava na mrežnim stranicama Grada Zagreba: 2 2024: Broj i vrsta medija koji su informirali javnost o integraciji: 4 (radio, televizija, objave na portalima i društvenim mrežama) broj objava na portalima, društvenim mrežama i drugim medijima: 25 broj udruga koje provode integracijske aktivnosti koje objavljuju na portalima, društvenim mrežama i drugim medijima: 13 broj objava na mrežnim stranicama Grada Zagreba: 2	
Izvješće o provedbi:	I 2023. i 2024. o događanjima prilikom obilježavanja Svjetskog dana izbjeglica i Međunarodnog dana migranata u organizaciji Grada Zagreba i Centra kulture Ribnjak izvještavali su Radio Sljeme, Nova TV, RTL i Vida TV, HRT Dobro jutro Hrvatska. Bilo je ukupno 50tak objava na elektroničkim medijima i to na mrežnim stranicama Grada Zagreba, UNHCR Hrvatska, Hrvatskog crvenog križa, Centra mladih Ribnjak, organizacija civilnog društva uključenih u provođenje integracijskih aktivnosti, Vatican news, Glas Istre i drugih. Aktivnosti koje provode organizacije civilnog društva objavljuju se na njihovim mrežnim stranicama i društvenim mrežama.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	2024: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere

MJERA 4.2.3.	Održavanje predavanja i radionica s ciljem senzibiliziranja djece i mladih za prisustvo tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te stranih radnika i radnica u lokalnim zajednicama te za prihvaćanje različitosti	
Aktivnosti:	Organiziranje predavanja i radionica u školama i knjižnicama usmjerenih senzibiliziranju djece i mladih o kulturalnim i tradicijskim posebnostima zemalja iz kojih dolaze tražitelji i tražiteljice međunarodne zaštite, osobe kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i strani radnici i radnice te intenziviranju interkulturalnog kontakta s djecom migrantskog porijekla	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo	
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva i odgojno obrazovne ustanove čiji je osnivač Grad Zagreb, ustanove u kulturi kojima je osnivač Grad Zagreb	
Pokazatelj provedbe:	2023. Broj dodijeljenih potpora: 1 broj održanih predavanja i radionica za djecu i mlade: 19 interkulturalnih školskih sati u zagrebačkim osnovnim i srednjim školama broj sudionika i sudionica na predavanjima i radionicama: 280 učenika i učenica 2024.	

	Broj dodijeljenih potpora: 2 broj održanih predavanja i radionica za djecu i mlade: 49 interkulturalnih školskih sati u zagrebačkim osnovnim i srednjim školama broj sudionika i sudionica na predavanjima i radionicama: 1300 učenika i učenica	
Izvješće o provedbi:	2023. Uoči Međunarodnog dana migranata, u zagrebačkim osnovnim i srednjim školama započela je provedba projekta ALTERnativna nastava – interkulturalni školski sat, koji provodi Centar kulture Ribnjak u suradnji s Gradom Zagrebom (Gradski ured za kulturu i civilno društvo i Gradski ured obrazovanje, sport i mlade). U 2023. godini, kroz 19 interkulturalnih nastavnih sati geografije, glazbene i likovne kulture te politike i gospodarstva učenice i učenici 17 zagrebačkih škola (10 osnovnih i 7 srednjih škola) susreli su se s drugim i drugačijim osobama, kulturama i običajima, iz raznih dijelova svijeta. Sljedeći predavači i predavačice održali su tematske školske sate: Pouabe Ndeugoue Octavie Florette (Kamerun) – Raspjevana geografija; Nawar Ghanim Murad (Irak) – Blizina Iraka; Hüseyin Semih Adigüzel (Turska) – Ljudi u pokretu; Commi Balde Kouyate (Senegal) – Zasviraj djembe bubnjeve; Lydmila voloshyna (Ukrajina) - Doživi tradicionalno ukrajinsko slikarstvo; Madina rezaei (Afganistan) - Zadovoljstvo stvaranja unikatnih predmeta od gline; Yusuf yalsiz (Turska) - Narod bez države; Iris Inayat (Pakistan) - Slikarska avantura lijevanja boja. Za provedbu ALTERnativne nastave utrošeno je 2.500,00 EUR s pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo te 295,00 EUR iz sredstava Centra kulture Ribnjak. 2024. Kroz program ALTERnativne nastave održano je 49 interkulturalnih nastavnih sati u 46 zagrebačkih škola (29 osnovnih i 17 srednjih škola). Sljedeći predavači i predavačice održali su tematske školske sate: Pouabe Ndeugoue Octavie Florette (Kamerun) – Raspjevana geografija; Nawar Ghanim Murad (Irak) – Blizina Iraka; Hüseyin Semih Adigüzel (Turska) – Ljudi u pokretu; Commi Balde Kouyate (Senegal) – Zasviraj djembe bubnjeve; Lydmila voloshyna (Ukrajina) - Doživi tradicionalno ukrajinsko slikarstvo; Sweta Pudasaini Vrazic (Nepal) – Strani radnici. Cilj ALTERnativne nastave jest upoznavanje, razgovor i učenje o različitim kulturnim, etničkim, jezičnim i vjerskim identitetima kroz umjetničke kreativne prakse i dijalog, čime se doprinosi smanjenju predrasuda, stereotipa, nejednakosti i diskriminacije. Učenici i učenice, njihovi učitelji i učiteljice, nastavnici i nastavnice i škole koje su sudjelovale u projektu iskazali su veliko zadovoljstvo i iznimno pozitivne dojmove. Projekt se nastavlja provoditi i u 2025. Za provedbu ALTERnativne nastave utrošeno je 13.000,00 EUR i to 8.000,00 EUR s pozicije Gradskog ureda za obrazovanje sport i mlade i 5.000,00 EUR s pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo te 125,00 iz sredstava Centra kulture Ribnjak.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023: 2.795,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo te iz sredstva Centra kulture Ribnjak.	2024: 13.125,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za obrazovanje, sport i mlade, Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo te iz sredstva Centra kulture Ribnjak.

MJERA 4.2.4.	Poticanje sudjelovanja tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita, stranih radnika i radnica te drugih stranaca s uređenim boravkom na području Grada Zagreba, u kulturno-umjetničkim i sportskim aktivnostima
Aktivnosti:	Slanje preporuka organizatorima kulturno-umjetničkih, sportskih i srodnih aktivnosti radi poticanja sudjelovanja tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita, stranih radnika i radnica i drugih stranaca s uređenim boravkom na području Grada Zagreba, u društvenom životu lokalne zajednice; informiranje o mogućnostima i načinima uključivanja u kulturno-umjetničke i sportske aktivnosti putem mrežne stranice
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo, Gradski ured za obrazovanje, sport i mlade
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva
Pokazatelj provedbe:	2023. Broj poslanih preporuka organizatorima kulturno-umjetničkih, sportskih i srodnih aktivnosti sufinanciranih iz gradskog proračuna, za uključivanje tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita, stranih radnika i radnica te drugih stranaca s uređenim boravkom na području Grada Zagreba, u svoje aktivnosti: 50 Broj provedenih aktivnosti usmjerenih ostvarivanju kontakata između tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita, stranih radnika i radnica te drugih stranaca s uređenim boravkom na području Grada Zagreba s domicilnim stanovništvom te upoznavanju s kulturnim i tradicijskim naslijeđem novih sugrađana i sugrađanki: 2 Broj objava aktivnosti na mrežnim stranicama Grada Zagreba: 3 2024. Broj provedenih aktivnosti usmjerenih ostvarivanju kontakata između tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita, stranih radnika i radnica te drugih stranaca s uređenim boravkom na području Grada Zagreba s domicilnim stanovništvom te upoznavanju s kulturnim i tradicijskim naslijeđem novih sugrađana i sugrađanki: 28 Broj objava aktivnosti na mrežnim stranicama Grada Zagreba: 3
Izvješće o provedbi:	2023. Poslane su preporuke centrima za kulturu, sportskim savezima i vijećima gradskih četvrti kako bi se tražitelji i tražiteljice međunarodne zaštite, osobe kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te strani radnici i radnice uključili u događanja u njihovim ustanovama i javnim prostorima, a sve radi shvaćanja važnosti integracije na mikrorazini. Organizacije civilnog društva kroz razne programe organiziraju i kulturno-umjetnička i sportska događanja u kojima sudjeluju navedene skupine. Obilježavanje Svjetskog dana izbjeglica i Međunarodnog dana migranata u 2023. i 2024. godini, bilo je prilika da se domicilno stanovništvo upozna s kulturnim i tradicijskim naslijeđem novih sugrađana i sugrađanki, o čemu ima više podataka u mjeri 4.2.1. gdje su iskazana i sredstva za provedbu. Povodom navedenih događanja, organizirano je i nekoliko okruglih stolova koji su adresirali teme od

	važnosti za navedene skupine, a gdje je domicilno stanovništvo moglo dobiti uvid u izazove s kojima se susreću stranci u Hrvatskoj i Zagrebu. Navedene su aktivnosti objavljene na mrežnoj stranici Grada Zagreba. 2024. Po prvi je puta raspisan Posebni javni poziv za financiranje interkulturnih programa dobrodošlice. Glavni ciljevi ovoga poziva su povećanje dostupnosti i uključenosti kulture i umjetnosti, poticanje i razvoj programa koji potiču kulturu dobrodošlice različitih zajednica i društvenih skupina, poticanje interkulture razmjene i dijaloga te uvažavanja i razumijevanja različitosti, olakšavanje kulturne integracije ciljanih skupina te njihovo povezivanje s lokalnim stanovništvom i upoznavanje lokalnog stanovništva s kulturama ciljanih skupina. Na Poziv su se mogli prijaviti umjetnički i kulturni programi koji su posebno kreirani i usmjereni na ciljane skupine, uključujući i prilagodbu jezičnog sadržaja te oni koji prezentiraju različite kulture, uključujući kulture ciljanih skupina (izložbe, predstave, koncerti, filmske projekcije, književna događanja, festivali i manifestacije, javne tribine, predavanja, radionice i druga kulturna događanja), uključujući i kulturno-umjetničku produkciju; kreativne komunikacijske kampanje i prateće aktivnosti kao što su predavanja i javne rasprave, edukativne aktivnosti, izdavanje tiskanih i elektroničkih knjiga, publikacija i sl. U 2024. je odobreno 26 programa u iznosu od 249.000,00 EUR.	
Rok:	2024.	
Utrošena sredstva:	2023: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	2024: 249.000,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo
MJERA 4.2.5.	Organiziranje instrukcija kao podrške u učenju i radionica radi razmjene znanja i vještina u centrima za kulturu	
Aktivnosti 4.2.5.1.	Organiziranje kampanje za poticanje sudjelovanja u radionicama radi razmjene znanja i vještina uz druženje u centrima za kulturu	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo	
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva i centri za kulturu	
Pokazatelj provedbe:	Građani i građanke te migranti i migrantkinje pokazuju interes za održavanje ovakve vrste razmjene u centrima za kulturu	
Izvješće o provedbi:	Aktivnost nije provedena u ovom izvještajnom razdoblju zbog nedostatnih kapaciteta.	
Rok:	2023.	
Utrošena sredstva:	Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere

Aktivnosti 4.2.5.2.	Organiziranje instrukcija i radionica u centrima za kulturu	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo	
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva i centri za kulturu	
Pokazatelj provedbe:	Broj održanih instrukcija i radionica; broj osoba koje su davale instrukcije; broj osoba koje su vodile radionice; broj zastupljenih tema instrukcija i radionica; broj osoba koje su dobivale instrukcije; broj osoba koje su polazile radionice.	
Izvješće o provedbi:	Aktivnost nije provedena u ovom izvještajnom razdoblju zbog nedostatnih kapaciteta.	
Rok:	2024.	
Utrošena sredstva:	2023: Nisu utrošena sredstva	2024: Nisu utrošena sredstva

5. Priprema za traženje posla i zapošljavanje

Cilj 5.1. Pratiti dinamiku i mogućnosti zapošljavanja tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita na području Grada Zagreba

MJERA 5.1.1.	Vođenje evidencije o nezaposlenim tražiteljima i tražiteljicama međunarodne zaštite, osobama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita, a koje aktivno traže posao	
Aktivnosti:	Prikupljanje podataka iskazanih po spolu i vođenje evidencije o broju tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita na razini Hrvatskog zavoda za zapošljavanje, Područne službe Zagreb	
Nositelj:	Hrvatski zavod za zapošljavanje, Područna služba Zagreb	
Sunositelji:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo	
Pokazatelj provedbe:	Prikupljeni podaci iskazani po spolu i statusu na razini Hrvatskog zavoda za zapošljavanje, Područna služba Zagreb	
Izvješće o provedbi:	Tijekom 2023. godine u Gradu Zagrebu ukupno je prijavljeno 40 osoba pod međunarodnom zaštitom i to 35 azilanata i azilantica (9 muškaraca i 26 žena), 5 osoba pod supsidijarnom zaštitom (2 muškarca i 3 žene) te 2 članice obitelji osobe pod međunarodnom zaštitom uslijed spajanja obitelji (2 žene). U 2023. godini prijavljeno je i 12 tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite (9 muškaraca i 3 žene) te 91 osoba pod privremenom zaštitom (14 muških osoba i 77 ženskih osoba). Tijekom 2023. godine, u Gradu Zagrebu ukupno je odjavljeno 35 osoba pod međunarodnom zaštitom i to 32 azilanta i azilantica (24 muškarca i 8 žena), 3 osobe pod supsidijarnom zaštitom (1 muškarac i 2 žene), 10 tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite (8 muškaraca i 2 žene) i 42 osobe pod privremenom zaštitom (5 muških osoba i 37 ženskih osoba).	

	Na dan 31.12.2024. na području Grada Zagreba bilo je prijavljeno ukupno 26 osoba pod međunarodnom zaštitom i to 21 azilant i azilantica (10 muškaraca i 11 žena), 1 azilant koji je dobio stalni boravak u RH, 1 azilantica koja je dobila dugotrajni boravak u RH i 2 osobe pod supsidijarnom zaštitom (2 muškarca), kao i 1 član obitelji osobe pod međunarodnom zaštitom uslijed spajanja obitelji (1 muškarac). Nadalje, na isti dan bilo je prijavljeno 18 tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite (16 muškaraca i 2 žene), te 27 osoba pod privremenom zaštitom (8 muških osoba i 19 ženskih osoba). Što se prijava u evidenciju tokom 2024. godine tiče, u Gradu Zagrebu je ukupno prijavljeno 47 osoba pod međunarodnom zaštitom i to 40 azilanata i azilantica (27 muškaraca i 13 žena), 6 osoba pod supsidijarnom zaštitom (5 muškaraca i 1 žena), te 1 član obitelji osobe pod međunarodnom zaštitom uslijed spajanja obitelji (1 muškarac). U 2024. godini prijavljeno je i 46 tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite (43 muškarca i 3 žene) te 96 osoba pod privremenom zaštitom (26 muških osoba i 70 ženskih osoba). Što se odjava iz evidencije tokom 2024. godine tiče, ukupno su u Gradu Zagrebu odjavljene 33 osobe pod međunarodnom zaštitom i to 29 azilanata i azilantica (22 muškarca i 7 žena), 3 osobe pod supsidijarnom zaštitom (2 muškarca i 1 žena), te 1 član obitelji osobe pod međunarodnom zaštitom uslijed spajanja obitelji (1 žena), kao i 23 tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite (23 muškarca i 0 žena), te 57 osoba pod privremenom zaštitom (13 muških osoba i 44 ženske osobe).	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023: Financirano iz sredstva za redovitu djelatnost Hrvatskog zavoda za zapošljavanje, Područne službe Zagreb	2024: Financirano iz sredstva za redovitu djelatnost Hrvatskog zavoda za zapošljavanje, Područne službe Zagreb

Cilj 5.2. Osnaživati tražitelje i tražiteljice međunarodne zaštite, osobe kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita za ulazak na tržište rada i olakšati suradnju s poslodavcima

MJERA 5.2.1.	Osnaživanje tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita za uključivanje na tržište rada
Aktivnosti 5.2.1.1.	Individualno savjetovanje i posredovanje pri zapošljavanju, informiranje o mogućnostima uključivanja na tržište rada kroz mjere aktivne politike zapošljavanja za tražitelje i tražiteljice međunarodne zaštite, osobe kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita
Nositelj:	Hrvatski zavod za zapošljavanje, Područna služba Zagreb
Sunositelji:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo
Pokazatelj provedbe:	2023: Broj održanih individualnih savjetovanja tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna zaštita i osoba pod privremenom zaštitom po spolu: 637 broj zaposlenih osoba na otvorenom tržištu rada: 87 broj zaposlenih osoba kroz mjere aktivne politike zapošljavanja: 6

	2024: Broj održanih individualnih savjetovanja tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna zaštita i osoba pod privremenom zaštitom po spolu: 2196 broj zaposlenih osoba na otvorenom tržištu rada: 113 broj zaposlenih osoba kroz mjere aktivne politike zapošljavanja: 8
Izvješće o provedbi:	2023: Tijekom 2023. godine održano je ukupno 49 prvih savjetovanja, s time da je dobar dio osoba dolazio i na dodatno savjetovanje budući da prilikom prvog dolaska ne bi bili sigurni kakav posao žele i mogu raditi. Uz to, sve su osobe svaka 4 tjedna obavezne dolaziti osobno i na individualne konzultacije da se vidi napredak u traženju posla, da se zajednički pregledaju natječaji, porazgovara o eventualnim problemima pri traženju posla i sl., a što je također vrsta savjetovanja pri traženju posla što je dodatnih 588 savjetovanja, pa je ukupno odrađeno cca 637 savjetovanja. Od 49 održanih prvih savjetovanja, približno su jednako zastupljena oba spola (23 muškaraca i 26 žena). Od tog ukupnog broja bilo je 20 osoba pod međunarodnom zaštitom (15 azilanta od kojih 8 muškaraca i 7 žena, te 5 osoba pod supsidijarnom zaštitom od kojih 2 muškarca i 3 žene), 5 članova obitelji osoba pod međunarodnom zaštitom (1 muškarac i 4 žene), 5 tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite (3 muškarca i 2 žene), te 19 osoba pod privremenom zaštitom (9 muškaraca i 10 žena). U 2023. godini ukupno je zaposleno 87 osoba od čega 38 muškaraca i 49 žena. Od tog broja 32 azilanta i azilantice (24 muškarca i 8 žena), 3 osobe pod međunarodnom zaštitom (1 muškarac i 2 žene), 10 tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite (8 muškaraca i 2 žene) i 42 osobe pod privremenom zaštitom (5 muškaraca i 37 žena). 6 osoba je zaposleno kroz mjere aktivne politike zapošljavanja i to 1 muška i 5 ženskih osoba i to sve osobe pod privremenom zaštitom. 2024: Tijekom 2024. godine održano je ukupno 183 prvih savjetovanja, a veliki dio osoba dolazio je i na dodatno savjetovanje jer prilikom prvog dolaska nisu bili sigurni kakav posao žele i mogu raditi, ili im je trebalo vremena da razmisle i sl. Uz to sve su osobe svaka 4 tjedna obavezne dolaziti osobno i na individualne konzultacije kako bi se vidio napredak u traženju posla, zajednički pregledali natječaji, ili prodiskutirali o eventualnim problemima pri traženju posla i sl., a što je također vrsta savjetovanja pri traženju posla – dodatnih 2013 savjetovanja odnosno osobnih konzultacija, pa je ukupno odrađeno okvirno 2196 savjetovanja tijekom 2024. godine. Od 183 održanih prvih savjetovanja, podjednako su bila zastupljena oba spola (nešto više ženski; 77 muškaraca i 106 žena). Od tog ukupnog broja bilo je 46 osoba pod međunarodnom zaštitom (37 azilanta od kojih 22 muškaraca i 15 žena, te 9 osoba pod supsidijarnom zaštitom od kojih 7 muškaraca i 2 žene), 2 člana obitelji osoba pod međunarodnom zaštitom (1 muškarac i 1 žena), 30 tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite (28 muškaraca i 2 žene), te 105 osoba pod privremenom zaštitom (19 muškaraca i 86 žena). Sve te osobe uredno su dolazile svaki mjesec i na obavezne osobne konzultacije/savjetovanja sve dok su bile u evidenciji. Ukupno je u 2024. godini zaposleno 113 osoba od čega 60 muškaraca i 53 žene. Od tog broja 29 azilanta i azilantica (22 muškarca i 7 žena), 3 osobe pod supsidijarnom zaštitom (2 muškarca i 1 žena), 1 član obitelji osoba pod međunarodnom zaštitom

	(1 žena), 23 tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite (23 muškaraca i 0 žena) i 57 osoba pod privremenom zaštitom (13 muškaraca i 44 žene). Ukupno 8 osoba je zaposleno kroz mjere aktivne politike zapošljavanja (3 muške osobe i 5 ženskih osoba) i to gotovo sve osobe pod privremenom zaštitom, tek 1 osoba s odobrenim azilom. Za 4 osobe je odobrena potpora za zapošljavanje, te za 4 osobe obrazovanje putem vaučera.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023. Financirano iz sredstva za redovitu djelatnost Hrvatskog zavoda za zapošljavanje, Područne službe Zagreb	2024. Financirano iz sredstva za redovitu djelatnost Hrvatskog zavoda za zapošljavanje, Područne službe Zagreb
Aktivnosti 5.2.1.2.	Organiziranje informatičkih radionica kao pripremu za uključivanje na tržište rada kroz izradu životopisa, motivacijskog pisma i sl.	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo	
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva	
Pokazatelj provedbe:	2023: Broj održanih radionica: 7 Broj osoba koje su sudjelovale na radionicama: 36 2024: Broj održanih radionica: 17 Broj osoba koje su sudjelovale na radionicama: 89	
Izvješće o provedbi:	2023: Tijekom 2023. godine 2 su udruge, Zemljani – Are You Syrious? i Borders:none, provodile radionice usmjerene na osnaživanje tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba s odobrenom zaštitom i stranih radnika i radnica u području traženja zaposlenja i digitalnih vještina. Ove radionice pridonijele su jačanju samostalnosti korisnika i korisnica u traženju zaposlenja, osnaživanju digitalnih kompetencija i pripremi za uključivanje na hrvatsko tržište rada. Za ovu je aktivnost isplaćeno: Zemljani – Are You Syrious – 600,00 EUR i Borders:None – 600,00 EUR. Udruga Zemljani – Are You Syrious? organizirala je 2 radionice: jednu za samostalnu izradu životopisa, što omogućuje korisnicima i korisnicama kasniji samostalni pristup i izmjene te drugu za pisanje motivacijskih pisama prilagođenih specifičnim oglasima za posao. Radionice su pohađali korisnici i korisnice koji su praktično usvojili vještine izrade dokumentacije potrebne za prijavu na posao; sedmero sudionika i sudionica uspješno je izradilo životopis, a šestoro motivacijsko pismo. Udruga Borders:none provela je 5 radionica, koristeći neformalne metode rada learning by doing. Polaznici i polaznice su kroz praktičan rad na mobitelu i laptopu samostalno izrađivali životopise uz upute voditeljice. Osim rada na životopisu i u aplikaciji Canva, radionice su uključivale i praktične vještine poput skeniranja dokumentacije, korištenja elektronske pošte za prijave na radna mjesta, pretraživanja poslodavaca te korištenja portala Moj Posao.	

2024:

Tijekom 2024. godine 4 su udruge, Centar za kulturu dijaloga, Borders:none, Inicijativa – Centar za edukaciju i Zemljani – Are You Syrious?, provele niz radionica i programa usmjerenih na osnaživanje žena migrantica, tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite i stranih radnika i radnica za ulazak na tržište rada, s naglaskom na digitalne vještine i samostalno traženje zaposlenja.

Centar za kulturu dijaloga u suradnji s Međunarodnom mrežom poslovnih žena pokrenuo je mentoring program kojim povezuje žene poduzetnice iz Međunarodne mreže poslovnih žena i žene migrantskog podrijetla iz Sirije, Iraka, Ukrajine i Nepala koje okuplja Centar za kulturu dijaloga. Sve su mentorice iskusne poduzetnice koje vode uspješne tvrtke i posjeduju znanja i vještine potrebne za kvalitetno mentorstvo. Glavni je cilj ovog programa osnaživanje žena migrantica, te njihova priprema za pronalazak posla, predstavljanje potencijalnim poslodavcima, pisanje životopisa, sastavljanje motivacijskog pisma i pretraživanje oglasa za posao. Ovim programom svakoj ženi migrantici dodjeljuje se jedna žena poduzetnica koja joj pomaže i koja je mentorira svojim znanjem i iskustvom kako bi joj pružila smjernice, podršku i resurse za poboljšanje njezinih vještina, društvene integracije i jačanje samopouzdanja. U programu je ukupno sudjelovalo sedam mentorskih parova.

Udruga Borders:none organizirala je radionice usmjerene na digitalne vještine i vještine zapošljivosti korisnika i korisnica te aktivno traženje posla. Metode rada na radionicama bile su neformalne, learning by doing. Iako je korišten i klasičan način kroz prezentacije i predavanje, većina se radionica sastojala od praktičnog rada na mobitelu i laptopu u kojima su korisnici i korisnice sami radili na svojim životopisima kroz upute koje su dobivali od voditeljice radionice. Nekima od korisnika i korisnica je dodatno pružena individualna podrška u aktivnom traženju posla i izradi životopisa. U provedbi su sudjelovali i volonteri kroz program Europskih snaga solidarnosti koji su asistirali na radionicama i pružali individualnu podršku korisnicima i korisnicama nakon radionica u aktivnom traženju posla. Kroz aktivnosti korisnici i korisnice su ojačali digitalne vještine najviše u korištenju mobilnih uređaja za pronalazak posla i prijavu na radne pozicije, ali i u korištenju računala posebice u korištenju aplikacije Canva za izradu životopisa.

Inicijativa – Centar za edukaciju provela je seriju od tri praktične radionice s fokusom na osnaživanje digitalnih kompetencija i pripremu za ulazak na tržište rada. Sudionicima i sudionicama su pružene konkretne upute i alati za izradu ključnih dokumenata prilikom integracije na tržište rada. Kroz edukativne materijale, video sadržaje i demonstracije, sudionici i sudionice su naučili kako izraditi životopis i motivacijsko pismo, izraditi kvalitetan i profesionalan LinkedIn profil, pretraživati poslove na relevantnim platformama te razumjeti svrhu i strukturu prijave na oglas za posao. Na Facebook i LinkedIn profilima udruge objavljene su informativne objave o radionicama, kako bi se dodatno podigla svijest o važnosti digitalne pismenosti i pristupa tržištu rada kod migranata.

Udruga Zemljani – Are You Syrious? održala je 6 informatičkih radionica na kojima je sudjelovalo 29 osoba s odobrenom međunarodnom zaštitom i tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite. Osmišljena je i izvedena radionica za samostalnu izradu CV-a u Google Drive templateu kojem korisnici i korisnice kasnije mogu pristupiti i samostalno ga mijenjati (kako bismo ih osnažili za samostalno

	korištenje). Izvedene su 2 radionice za samostalno pisanje motivacijskog pisma i prilagođavanja istog specifičnim oglasima za posao. U okviru radionice svaki je polaznik ili polaznica izradio vlastito motivacijsko pismo/prijavu za posao koju može dalje uređivati ovisno o specifičnostima oglasa za posao. Na zahtjev korisnika i korisnica organizirana je i radionica o online pristupu dokumentaciji potrebnoj za zapošljavanje. Također, provedene su 2 radionice u kojima se objašnjava pristup zapošljavanju putem online platformi. Za ovu je aktivnost isplaćeno: Zemljani – Are You Syrious? – 350,00 EUR, Borders:none – 350,00 EUR, INCIJATIVA – Centar za edukaciju – 350,00 EUR i Centar za kulturu dijaloga – 350,00 EUR)	
Rok:	Kontinuirano	
Ukupno utrošena sredstva:	2023: 1.200,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo	2024: 1.400,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo

MJERA 5.2.2.	Poticanje dodatnog umrežavanja poslodavaca s tražiteljima i tražiteljicama međunarodne zaštite, osobama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranim radnicima i radnicama	
Aktivnosti:	Organiziranje događanja radi upoznavanja poslodavaca s mogućnošću zapošljavanja tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica, predstavljanja potreba i potražnje na tržištu rada; davanje pomoći i podrške tražiteljima i tražiteljicama međunarodne zaštite, osobama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranim radnicima i radnicama u savladavanju poteškoća u nalaženju posla; pružanje pomoći i podrške poslodavcima i tražiteljima međunarodne zaštite, osobama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranim radnicima i radnicama pri umrežavanju; osvještavanje poslodavca o načinima stvaranja uključivih radnih zajednica, ukazivanje na važnost zaštite radničkih prava tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica u cilju sprječavanja diskriminacije i iskorištavanja	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo u suradnji s Hrvatskim zavodom za zapošljavanje, Područnom službom Zagreb	
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva i poslodavci	
Pokazatelj provedbe:	Broj održanih događanja, broj organizacija i institucija koje su sudjelovale u događanjima, broj poslodavaca i broj osoba kojima je pružena pomoć i podrška pri umrežavanju iskazana po spolu i statusu; broj pruženih usluga pomoći i podrške poslodavcima te tražiteljima i tražiteljicama međunarodne zaštite, osobama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranim radnicima i radnicama	
Izvrješće o provedbi:	Prilikom pripreme za provedbu ove mjere, Hrvatski zavod za zapošljavanje, Područna služba Zagreb je izvijestio kako radionice koje bi bile usmjerene isključivo na traženu populaciju nisu organizirane zbog problema s poznavanjem hrvatskog jezika. Isto tako, osobe dolaze iz različitih govornih područja, nerijetko ne govore ni engleski jezik, a nije ih moguće „grupirati“ ni po jezicima koji govore,	

	pa je stoga bilo jako teško organizirati grupno informiranje. Umjesto toga, svaka je osoba prilikom savjetovanja i konzultacija, kao i osobnih dolazaka kad god je za time imala potrebu, informirana na koji način tražiti posao u RH, pružena joj je pomoć u vidu danih obrazaca i savjeta za pisanje životopisa i zamolbi, potom su pregledani životopisi kad bi sastavili i sl. Isto tako, na redovitim konzultacijama se svim prijavljenim osobama pruža kontinuirana individualizirana podrška pri traženju posla, nastoje se u razgovoru sa savjetnikom otkloniti sve eventualne nedoumice i problemi koji nastanu pri traženju posla, pregledavaju natječaji i dr. Osobe koje se služe hrvatskim ili engleskim jezikom upućivane su da se mogu uključiti i u redovne radionice Centra za informiranje i savjetovanje o karijeri Hrvatskog zavoda za zapošljavanje odnosno po potrebi dogovoriti i dodatno individualno savjetovanje s osobama koje rade u Centru, a u svrhu karijernog savjetovanja, te su ukupno 4 osobe koristile usluge Centra i to 2 azilanta i 2 osobe pod privremenom zaštitom. Dvije osobe (1 azilant i 1 osoba pod privremenom zaštitom) prisustvovali su radionici o vaučerima², dok su 2 osobe (također po 1 azilant i 1 osoba pod privremenom zaštitom) koristile usluge općenitog informiranja o mogućnostima uključivanja u tržište rada.	
Rok:	2023.	
Utrošena sredstva:	2023: Nisu utrošena sredstva.	2024: Nisu utrošena sredstva.

6. Jačanje lokalnih integracijskih kapaciteta

Cilj 6.1. Uspostaviti međuresornu suradnju u području integracije tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica

MJERA 6.1.1.	Održavanje sjednica Koordinacije Grada Zagreba za integraciju osoba kojima je odobrena međunarodna zaštita te određivanje kontaktnih točaka za integraciju
Aktivnosti:	Redovito održavanje sjednica radi razmjene informacija o stanju migracija i integracije na području Grada Zagreba i razmatranje tema od važnosti za migracije i integraciju. Određivanje kontaktnih točaka u gradskim upravnim tijelima u čijoj je nadležnosti integracija i kontaktnih točaka u zdravstvenim ustanovama kojima je osnivač Grad Zagreb.
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo
Sunositelji:	Gradski ured za socijalnu zaštitu, zdravstvo, branitelje i osobe s invaliditetom, Gradski ured za obrazovanje, sport i mlade
Pokazatelj provedbe:	Broj održanih sjednica Koordinacije: 7 Broj članova i članica koordinacije: 9 (2023.), 12 (2024.) Broj donesenih dokumenata vezanih uz integraciju osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita: 1

² Hrvatski Zavod za zapošljavanje omogućava dobivanje vaučera za učenje hrvatskoga jezika za strane radnike i radnice iz trećih zemalja u sektorima i zanimanjima gdje je poznavanje hrvatskoga jezika ključno za kvalitetno obavljanje posla <https://vauceri.hzz.hr/vauceri-besplatno-stjecanje-vjestina/ucenje-hrvatskog-jezika/>. Međutim, dobivanje vaučera nije namijenjeno osobama kojima je odobrena međunarodna zaštita, već stranim radnicima i radnicama te osobama pod privremenom zaštitom koje su raseljene iz Ukrajine.

	Broj kontaktnih točaka: 4 Broj upravnih tijela i ustanova koje su odredile kontaktnu točku: 4 Broj predstavnika i predstavnic organizacija civilnog društva: 3 Broj predstavnika i predstavnic vjerskih zajednica: 1 Broj predstavnika i predstavnika ustanova čiji je osnivač Grad Zagreb: 1 Broj predstavnika i predstavnic migrantskih skupina: 4	
Izvješće o provedbi:	U kolovozu 2022. godine osnovana je i imenovana Koordinacija Grada Zagreba za integraciju osoba kojima je odobrena međunarodna zaštita. Koordinacija se sastoji od 9 članova i članica, predstavnika i predstavnic gradskih ureda, javnih ustanova u vlasništvu Grada Zagreba, organizacija civilnog društva, vjerskih zajednica, akademske zajednice i predstavnika i predstavnic migrantskih skupina. Članovi i članice koji nisu zaposlenici i zaposlenice Gradske uprave Grada Zagreba, birani su putem Javnog poziva za iskaz interesa za sudjelovanje u radu Koordinacije. Radi velikog priljeva osoba pod privremenom zaštitom te stranih radnika i radnica koji prebivaju i rade na području grada Zagreba, postalo je jasno da se Koordinacija ne može odnositi samo na osobe kojima je odobrena međunarodna zaštita. Iz tog je razloga izmijenjeno ime Koordinacije u “Koordinacija Grada Zagreba za integraciju stranaca.” 2023. Održane su 4 sjednice Koordinacije koja je proširena za 3 člana također odabranih putem Javnog poziva za iskaz interesa za sudjelovanje u radu Koordinacije Grada Zagreba za integraciju stranaca. Imenovana je 1 osoba kojoj je odobrena međunarodna zaštita, 1 osoba pod privremenom zaštitom i strani radnik s dozvolom za boravak i rad u RH. Pokazala se potreba da se u rad Koordinacije uključe osobe kojih se integracijske mjere izravno tiču te koje mogu predstaviti izazove s kojima se susreću osobe s istim statusom i predložiti rješenja. Uz nadležni Gradski ured za kulturu i civilno društvo, uspostavljene su i kontaktne točke u Gradskom uredu za socijalnu zaštitu, zdravstvo, branitelje i osobe s invaliditetom te Gradskom uredu za obrazovanje, sport i mlade. 2024. Održane su tri sjednice Koordinacije i to u siječnju, travnju i rujnu. Uspostavljena je nova kontaktna točka u Gradskom uredu za mjesnu samoupravu, promet, civilnu zaštitu i sigurnost. Na sjednici Koordinacije mogu sudjelovati i predstavnici organizacija, institucija i skupina koji nisu službeni članovi, ali je njihovo sudjelovanje od važnosti za pojedinu temu. Svaki član i svaka članica Koordinacije može zatražiti sazivanje sjednice ako za to postoji potreba.	
Rok:	2024.	
Utrošena sredstva:	2023: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	2024: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere
MJERA 6.1.2.	Uspostava i održavanje registra prevoditelja s informacijama o jeziku i tematskom području prevođenja	

Aktivnosti:	Prikupljanje kontakata prevoditelja i prevoditeljica od organizacija civilnog društva koje s prevoditeljima i prevoditeljicama surađuju i objedinjavanje kontakata u registar prevoditelja na području Grada Zagreba te njegovo ažuriranje	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo	
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva	
Pokazatelj provedbe:	Izrađen registar prevoditelja Broj udruga civilnog društva koje su sudjelovale u izradi: 10 Broj prevoditelja i prevoditeljica i tematskih područja prevođenja: 15 (zdravstvo, socijalna zaštita, predškolsko obrazovanje, stipendiranje i sl.)	
Izvješće o provedbi:	Registar prevoditelja je izrađen. Grad Zagreb kroz Akcijski plan financira organizacije civilnog društva za potrebe prevođenja i kulturne medijacije, a one osiguravaju sistem prevođenja prema realnim potrebama. Budući da raste potreba za prevoditeljima na dosad nezastupljenim jezicima, registar će biti ažuriran, a prevođenje i kulturna medijacija će se nastaviti financirati.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023. Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	2024. Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere

MJERA 6.1.3.	Jačanje suradnje s organizacijama civilnog društva u području integracije tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica.	
Aktivnosti:	Poticanje partnerske suradnje s organizacijama civilnog društva u procesu integracije tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica u području promicanja ljudskih prava, socijalne zaštite, zaštite zdravlja i u području obrazovanja; provođenje konzultacija s organizacijama civilnog društva s iskustvom u području integracije radi definiranja prioriteta i željenih učinaka te izrada i provedba projekata u partnerstvu; definiranje prioriteta uključivanja organizacija civilnog društva u integraciju tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica; raspisivanje javnih natječaja za dodjelu financijskih potpora projektima organizacija civilnog društva posebice u dijelu senzibilizacije javnosti i poticanja uključivanja tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica u društveni život zajednice	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo, Gradski ured za socijalnu zaštitu, zdravstvo, branitelje i osobe s invaliditetom, Gradski ured za obrazovanje, sport i mlade	
Pokazatelj provedbe:	2023.: Broj partnerskih organizacija uključenih u provedbu projekata i aktivnosti u području integracije tražitelja/ica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika/ca; 9 Broj financiranih projekata putem javnog natječaja za promicanje ljudskih prava: 4	

	Broj financiranih aktivnosti putem javnog poziva: 7 Donesen je Program financiranja udruga iz područja promicanja ljudskih prava s integracijom stranaca u hrvatsko društvo kao prioritetnim područjem financiranja. Raspisan je javni natječaj za financiranje programa i projekta organizacija civilnog društva. Raspisan je Javni poziv za iskaz interesa organizacija civilnog društva za sudjelovanje u provedbi Akcijskog plana Grada Zagreba za provedbu Povelje Integrirajućih gradova za 2023. i 2024. Visina doznačenih sredstava: 24.400,00 EUR (9.000,00 EUR za javni natječaj, 15.400,00 EUR za javni poziv) 2024.: Broj partnerskih organizacija uključenih u provedbu projekata i aktivnosti u području integracije tražitelja/ica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika/ca; 14 Broj financiranih projekata putem javnog natječaja za promicanje ljudskih prava: 10 Broj financiranih aktivnosti putem javnog poziva: 8 Raspisan je javni natječaj za financiranje programa i projekta organizacija civilnog društva. Raspisan je Javni poziv za iskaz interesa organizacija civilnog društva za sudjelovanje u provedbi Akcijskog plana Grada Zagreba za provedbu Povelje Integrirajućih gradova za 2023. i 2024. Visina doznačenih sredstava: 128.010,00 EUR (34.000,00 EUR za javni natječaj, 94.010,00 EUR za javni poziv)	
Izvješće o provedbi:	Donesen je Program financiranja udruga iz područja promicanja ljudskih prava u kojem je jedno od prioritetnih područja integracija stranaca u hrvatsko društvo. Javni natječaj za financiranje programa i projekata udruga iz područja promicanja ljudskih prava raspisuje se svake godine. U 2023. godini su financirana 4 integracijska projekta u iznosu od 9.000,00 EUR, a u 2024. 10 integracijskih projekata u iznosu od 34.000,00 EUR. Putem Javnog poziva za iskaz interesa organizacija civilnog društva za sudjelovanje u provedbi Akcijskog plana Grada Zagreba za provedbu Povelje Integrirajućih gradova za 2023. i 2024., u 2023. odabrano je 7 organizacija civilnog društva koje su provele 7 aktivnosti iz Akcijskog plana te su financirane u iznosu od 15.400,00 EUR. Putem Javnog poziva za iskaz interesa organizacija civilnog društva za sudjelovanje u provedbi Akcijskog plana Grada Zagreba za provedbu Povelje Integrirajućih gradova za 2023. i 2024., u 2024. odabrano je 12 organizacija civilnog društva koje su provele 8 aktivnosti iz Akcijskog plana te su financirane u iznosu od 94.010,00 EUR. Za razliku od prethodne godine, u 2024. su organizacije civilnog društva provodile aktivnosti učenja hrvatskog jezika kako je naznačeno u mjeri 3.2.4.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023: 24.400,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo	2024: 128.010,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo

MJERA 6.1.4.	Jačanje suradnje s vjerskim zajednicama u području integracije tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica	
Aktivnosti:	Intenziviranje suradnje s vjerskim zajednicama u području svih aspekata integracije tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica u području senzibilizacije lokalne zajednice i iniciranja interreligijskog i interkulturalnog dijaloga	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo	
Pokazatelj provedbe:	Broj vjerskih zajednica s kojima je uspostavljena suradnja: 2 broj i vrsta aktivnosti u koje su uključene vjerske zajednice 1	
Izvješće o provedbi:	U provedbi ovog Akcijskog plana aktivno sudjeluju dvije organizacije civilnog društva koje su vezane uz vjerske zajednice: Isusovačka služba za izbjeglice i Centar za kulturu dijaloga, koje provode velik broj integracijskih mjera. Predstavnicu vjerskih zajednica uključena je u rad Koordinacije Grada Zagreba za integraciju stranaca te je uključena i informirana o svim gradskim integracijskim aktivnostima.	
Rok:	2024.	
Utrošena sredstva:	2023: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	2024: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere

Cilj 6.2. Informirati ustanove kojima je osnivač Grad Zagreb i vijeća gradskih četvrti o pravima tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica u cilju poticanja integracijskih aktivnosti

MJERA 6.2.1.	Informiranje ustanova kojima je osnivač Grad Zagreb o pravima tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica	
Aktivnosti:	Slanje pisanih obavijesti ustanovama kojima je osnivač Grad Zagreb o pravima tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica radi uključivanja u pojedine aktivnosti ustanova u cilju sprječavanja diskriminacije i omogućavanja ostvarivanja prava	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo, Gradski ured za socijalnu zaštitu, zdravstvo, branitelje i osobe s invaliditetom, Gradski ured za obrazovanje, sport i mlade	
Pokazatelj provedbe:	Broj poslanih obavijesti: 20 Broj informiranih ustanova kojima je osnivač Grad Zagreb: 20 Broj uključenih osoba u aktivnosti: 10	
Izvješće o provedbi:	Predstavnici i predstavnice gradskih ureda iz područja socijalne zaštite, zdravstva, obrazovanja članovi su i članice Koordinacije Grada Zagreba za integraciju	

	stranaca, a svaki od ureda je nadležan za ustanove kojima je Grad Zagreb osnivač iz svog područja. Informacije se prenose i putem članova i članica Koordinacije. Ustanovama kojima je osnivač Grad Zagreb poslana je obavijest o otvaranju Centra dobrodošlice kao i o pravima i uslugama koje Centar pruža. Također, zamoljeni su za sudjelovanje u radu Centra kako bi se izazovne situacije rješavale na što brži i lakši način. Zainteresirani zaposlenici i zaposlenice gradskih ureda i ustanova polazili su radionice i edukacije o pravima tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te stranih radnika i radnica koje su organizirale organizacije civilnog društva financirane na temelju Akcijskog plana te UNHCR Hrvatska, u sklopu edukacije za rad novoosnovanog Centra dobrodošlice.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	2024: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere

MJERA 6.2.2.	Informiranje vijeća gradskih četvrti i vijeća mjesnih odbora o pravima tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica te povećanje uključenosti osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita u aktivnostima mjesnih odbora i gradskih četvrti	
Aktivnosti:	Slanje obavijesti i pružanje informacija vijećima gradskih četvrti i vijećima mjesnih odbora na čijem području žive tražitelji i tražiteljice međunarodne zaštite, osobe kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita; osmišljavanje modela i preporuka za postizanje veće uključenosti u integracijske mjere te aktivno uključivanje vijeća gradskih četvrti i vijeća mjesnih odbora u proces integracije	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo	
Pokazatelj provedbe:	Broj poslanih obavijesti: 17 Broj gradskih četvrti i broj mjesnih odbora uključenih u integraciju osoba kojima je odobrena međunarodna zaštita i osoba pod privremenom zaštitom: 5 gradskih četvrti, povremeno 8 mjesnih odbora.	
Izvješće o provedbi:	Vijećima gradskih četvrti poslana je obavijest o otvaranju Centra dobrodošlice te o uslugama koje Centar pruža. Pred kraj izvještajnog razdoblja je predstavnik Gradskog ureda za mjesnu samoupravnu, promet, civilnu zaštitu i sigurnost uključen u rad Koordinacije Grada Zagreba za integraciju stranaca te će time biti olakšana komunikacija s vijećima gradskih četvrti vezano uz provedbu integracijskih aktivnosti.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	2024: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere

Cilj 6.3. Osigurati dobivanje besplatne pravne pomoći osobama u potrebi

MJERA 6.3.1.	Omogućavanje dobivanja besplatne pravne pomoći tražiteljima i tražiteljicama međunarodne zaštite, osobama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranim radnicima i radnicama
Aktivnosti:	Osiguravanje sredstava za rad Pravne klinike Pravnog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu s ciljem davanja besplatne pravne pomoći tražiteljima i tražiteljicama međunarodne zaštite, osobama kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranim radnicima i radnicama. Informiranje o mogućnosti dobivanja besplatne pravne pomoći u Pravnoj klinici Pravnog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, putem mrežne stranice na hrvatskom, engleskom, arapskom, farsiju i ukrajinskom jeziku te drugim jezicima prema potrebi, kao i putem One-stop Shopa.
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo
Pokazatelj provedbe:	2023. Dodijeljena sredstva za rad Pravnoj klinici Pravnog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu. Objavljene informacije o mogućnosti dobivanja besplatne pravne pomoći na mrežnoj stranici. 2024. Dodijeljena sredstva za rad Pravnoj klinici Pravnog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu. Objavljene informacije o mogućnosti dobivanja besplatne pravne pomoći na mrežnoj stranici Broj predmeta besplatne pravne pomoći za tražitelje i tražiteljice međunarodne zaštite: 9 Broj predmeta besplatne pravne pomoći za osobe kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita: 0 Broj predmeta besplatne pravne pomoći za strane radnike i radnice: 0
Izvješće o provedbi:	Sufinanciran je rad Pravne klinike Pravnog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu u cilju pružanja besplatne pravne pomoći građanima i građankama Zagreba u smislu zaštite ljudskih prava. Besplatnu pravnu pomoć mogu zatražiti i tražitelji međunarodne zaštite te osobe kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita. Temeljem sporazuma o suradnji iz 2014., Zaključkom o korištenju sredstava iz Proračuna Grada Zagreba za 2023., Pravnoj klinici Pravnog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu odobrena je financijska potpora u iznosu od 13.300,00 EUR. Na mrežnoj stranici Grada Zagreba objavljene su informacije o mogućnosti dobivanja besplatne pravne pomoći. Studenti u radu Pravne klinike sudjeluju raspoređeni u sljedeće radne grupe: Grupa za pomoć azilantima (i strancima), Grupa za zaštitu od diskriminacije i manjinska prava; Grupa za prava djece i obiteljsko uzdržavanje, Grupa za pomoć svjedocima i žrtvama kaznenih djela, Grupa za zaštitu prava radnika, Grupa za pomoć građanima u ovršnom postupku i Grupa za zaštitu prava pacijenata. U 2023. Pravna klinika je riješila ukupno 407 predmeta od čega je u 261 predmetu dala pravno mišljenje, a opće pravne informacije u 146 predmeta. Prema izvješću Pravne klinike, u 2023. godini nije bilo zahtjeva za pružanjem pravne pomoći u području azila.

	U 2024. godini, zaprimljeno je ukupno 1503 predmeta. Riješena su 923 predmeta, od čega je 9 predmeta vezanih uz pružanje pravne pomoći tražiteljima i tražiteljicama azila. Nakon otvaranja Centra dobrodošlice u rujnu 2024. Pravna je klinika angažirana za davanje besplatne pravne pomoći u Centru, dva dana u tjednu.	
Rok:	Kontinuirano	
Ukupno utrošena sredstva:	2023: 13.300,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo	2024: 13.300,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo

Cilj 6.4. Osnažiti i promicati potencijal Grada Zagreba u području integracije tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te stranih radnika i radnica

MJERA 6.4.1.	Jačanje financijskog kapaciteta Grada Zagreba u području integracije tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te stranih radnika i radnica	
Aktivnosti:	Prijavljivanje projekata na natječaje EU fondova u području integracije tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica, samostalno ili u partnerstvu s organizacijama civilnog društva	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo	
Sunositelji:	Gradski ured za socijalnu zaštitu, zdravstvo, branitelje i osobe s invaliditetom, Gradski ured za obrazovanje, sport i mlade, organizacije civilnog društva	
Pokazatelj provedbe:	2023: Broj projekata u provedbi: 2 Broj prijavljenih projekata u području integracije: 2 broj odobrenih projekata u području integracije: 2 Svi projekti u provedbi ili prijavi se provode ili prijavljuju u partnerstvu s drugim gradovima i organizacijama civilnog društva. 2024: Broj projekata u provedbi: 3 Broj prijavljenih projekata u području integracije: 3 broj odobrenih projekata u području integracije: 2 Svi projekti u provedbi ili prijavi se provode ili prijavljuju u partnerstvu s drugim gradovima i organizacijama civilnog društva.	
Izvješće o provedbi:	Kroz 2023. i 2024. nastavljena je i dovršena provedba projekata UNITES i Cities4Refugees. UNITES – Urban InTEgration Strategies through co-design je projekt čiji je nositelj mreža europskih gradova EUROCITIES, a svrha je obuka i praćenje lokalnih vlasti u osmišljavanju integracijskih strategija u suradnji s migrantima i migrantkinjama. Projekt je financiran iz Fonda za azil, migracije i integraciju (AMIF). U sklopu projekta, u partnerstvu s Atenom, Bolognom, Düsseldorfom, Grenobleom, Alpes Métropoles, Ouluom, Pragom i Zaragozom, izrađen je akcijski plan na temelju kojeg su provedene sljedeće aktivnosti:	

- Evaluacija integracijskih aktivnosti provedenih u Zagrebu od početka provedbe integracijskih mjera (od 2022.)
- Obilježavanje Međunarodnog dana migranata (18. prosinca 2023.) i Svjetskog dana izbjeglica (20. lipnja 2024.)
- Istraživanje potreba u koje su izravno bili uključeni izbjeglice i migranti kako bi se bolje razumjeli izazovi s kojima se susreću i kako bi se poboljšale integracijske mjere koje provodi Grad Zagreb.

U sklopu projekta predstavnici i predstavnice Grada Zagreba sudjelovali su u nekoliko studijskih posjeta:

- partnerski sastanak u Bruxellesu od 23. do 25. svibnja 2023.
- studijski posjet Ouluu od 27. veljače do 1. ožujka 2024. u svrhu učenja na primjerima i razmjene dobrih praksi među gradovima
- studijski posjet Dusseldorfu od 29. travnja do 1. svibnja 2024. u svrhu učenja na primjerima i razmjene dobrih praksi među gradovima
- 19. do 21. studenog 2024. završni sastanak EU projekta UNITES te XI. Konferencija Integrirajućih gradova u Bologni.

Grad Zagreb bio je domaćin studijskog posjeta od 16. do 18. travnja 2024. na kojem su sudjelovali partneri iz Dusseldorfa, Oulua, Bruxellesa, Eurocities mreže i organizacije MigrationWork CIC koja pruža podršku gradovima u provedbi projekta.

Grad Zagreb sudjelovao je u testiranju prve verzije alata za učenje o integraciji i inkluziji migranata Massive Open Online Course (MOOC) koji je predstavljen na konferenciji u Bologni kao krajnji cilj projekta u svojoj završnoj verziji.

Cities4refugees – projekt je financiran je iz Programa Građani, ravnopravnost, prava i vrijednosti (CERV), a cilj je bio jačanje kapaciteta za integraciju migranata i izbjeglica u europskim gradovima kroz razmjenu dobrih praksi, suradnju lokalnih vlasti i organizacija civilnog društva te osnaživanje uloge lokalnih i regionalnih vlasti u europskim integracijama.

20. i 21. travnja 2023. Zagreb je bio domaćin prvog sastanka partnera u ovom projektu. Na sastanku su sudjelovali predstavnici i predstavnice Berlina, Barcelone, Münchena, Palerma i Villeurbannea te Zagreba, kao i predstavnici i predstavnice Međunarodnog saveza sigurnih luka (International Alliance of Safe Harbours) te organizacije BBAG (Bildung, Begegnung, Austausch – gemeinsam e.V.) e.v. iz Potsdama.

7. i 8. studenog 2023. predstavnici i predstavnice Grada Zagreba sudjelovali su na partnerskom sastanku u Villeurbanneu na kojem je održan razgled dostupnih servisa koje grad Villeurbanne nudi strancima te je održana konferencija u sklopu koje je potpisana Zajednička izjava o humanitarnoj politici azila, u čijoj je izradi sudjelovao Grad Zagreb zajedno s Münchenom i Berlinom (a čiji je inicijator Međunarodni savez sigurnih luka – International Alliance of Safe Harbours). Radi mjesta potpisivanja zajednička izjava je kasnije nazvana Deklaracijom iz Villeurbannea. Ovom deklaracijom se gradovi iz 7 europskih zemalja zalažu za humanitarnu politiku azila, dodjelu izravnih financijskih sredstava gradovima i lokalnim zajednicama kako bi ojačali svoje kapacitete za primanje i integraciju izbjeglica, jačanje solidarnosti s izbjeglicama na institucionalnoj razini te stvaranje pravednijih i učinkovitijih mjera za integraciju.

Predstavnici Grada Zagreba sudjelovali su na završnom sastanku projekta i završnoj konferenciji pod naslovom „Cities as Change Makers“ u Berlinu od 9. do 11. listopada 2024.

	U 2024. završeni su projekti UNITES i Cities4Refugees te je započeta provedba dvaju novih projekata – Consolidate i Plan Einstein Academy. Projekt „Konsolidacija, inovacija i širenje učinkovite prakse integracije u Europi – CONSOLIDATE“, u kojem je Grad Zagreb jedan od 11 gradova partnera započeo je u veljači 2024. Nositelj projekta je mreža EUROCITIES, a cilj projekta se fokusira na integraciju izbjeglica, bavi se međusektorskim izazovima upravljanja putem namjenskih online sesija obuke o stvaranju i dijeljenju podataka o pridošlicama, razvijanje politika integracije usmjerenih na žene i upravljanje prijelazom s "hitnog odgovora" na strateški pristup migraciji. Projekt završava 2026. godine. Projekt funkcionira po peer review visit principu te su u sklopu toga predstavnice Grada Zagreba sudjelovale na partnerskom sastanku u Lublinu od 5. do 7. studenoga 2024. godine. Grad Zagreb je bio domaćin partnerskog sastanka od 3. do 5. prosinca 2024. na kojem su sudionici i sudionice projekta proveli intervjue s relevantnim dionicima integracijske politike Grada Zagreba na nacionalnoj i lokalnoj razini, predstavnicima i predstavnicama organizacija civilnog društva te predstavnicima i predstavnicama migrantskih skupina. Na temelju tih intervjua, na završnoj prezentaciji održanoj u prostoru Gradske skupštine Grada Zagreba, predstavnicima i predstavnicama gradskih upravnih tijela predstavljeni su rezultati i preporuke za daljnje integracijsko djelovanje. U sklopu posjeta, partnerima je detaljnije predstavljen rad novoosnovanog Centra dobrodošlice na samoj lokaciji Centra. Plan Einstein Academy je projekt, u sklopu Urbact IV programa (Urban Innovation Transfer Network), u kojem partneri iz Utrechta, Coimbre, Varšave, Soluna, Suceave i Zagreba surađuju kako bi prenijeli dobre integracijske prakse iz Utrechta u nove lokalne kontekste. Kroz ovaj projekt traže se načini za razvoj kreativnih prostora dobrodošlice i aktivnosti koje omogućuju značajnije susrete između pridošlica i njihovih susjeda - uzimajući u obzir potrebe i jednih i drugih od prvog dana dolaska. U sklopu ovog projekta predstavnik Grada Zagreba sudjelovao je na partnerskom sastanku (kick-off meeting) programa URBACT IV u Parizu (Francuska), 1. i 2. listopada 2024. Predstavnik i predstavnica Grada Zagreba sudjelovali su i na studijskom posjetu Gradu Utrechtu od 26. do 30. listopada 2024. na kojem su upoznati s metodologijom rada i konceptom Utrechtovog pristupa integraciji migranata kao jedinstvenog pristupa ovoj temi (koji u sebi obuhvaća spajanje lokalne zajednice s migrantima u otvorenim i dostupnim prostorima).	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023: UNITES 21.271,16 EUR CITIES4REFUGEES - postotak redovnog rada zaposlenika i zaposlenica kao udio u projektu	2024: UNITES 25.000,00 EUR CONSOLIDATE 32.000,00 EUR CITIES4REFUGEES - postotak redovnog rada zaposlenika i zaposlenica kao udio u projektu
MJERA 6.4.2.	Jačanje kompetencija službenika i službenica gradske uprave i zaposlenika i zaposlenica ustanova i trgovačkih društava kojima je osnivač Grad Zagreb o	

	integraciji tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica u svrhu poboljšanja usluga
Aktivnosti:	Organiziranje edukacija i radionica o integraciji tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica za službenike i službenice gradske uprave i zaposlenike i zaposlenice ustanova i trgovačkih društava kojima je osnivač Grad Zagreb; organiziranje edukacija i radionica za zaposlenike i zaposlenice u sustavu socijalne skrbi, zdravstvene zaštite i obrazovanja o prepoznavanju i uvažavanju specifičnih potreba i rizika tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica s obzirom na invaliditet, dob, spol, trudnoću i majčinstvo odnosno očinstvo, seksualnu orijentaciju i rodni identitet te postupanje s osobama koje su višestruko diskriminirane
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva
Pokazatelj provedbe:	2023: Broj organiziranih i broj održanih edukacija i radionica za službenike i službenice gradske uprave te zaposlenike i zaposlenice ustanova i trgovačkih društava kojima je osnivač Grad Zagreb: 2 Broj polaznika i polaznica edukacija i radionica: 50 2024: Broj organiziranih i broj održanih edukacija i radionica za službenike i službenice gradske uprave te zaposlenike i zaposlenice ustanova i trgovačkih društava kojima je osnivač Grad Zagreb: 4 Broj polaznika i polaznica edukacija i radionica: 64
Izvješće o provedbi:	2023: Tijekom 2023. godine 2 su udruge, Inicijativa – Centar za edukaciju i Centar za mirovne studije, provodile aktivnosti s ciljem jačanja kapaciteta gradskih službenika i institucija u području rada s migrantima i stranim radnicima. Inicijativa – Centar za edukaciju provela je 18. lipnja 2023. radionicu “Grad Zagreb u službi raznolikosti” namijenjenu službenicima i službenicama Grada Zagreba, zaposlenicima i zaposlenicama javnih gradskih institucija i trgovačkih društava. Cilj radionice bio je jačanje kompetencija u području senzibilizacije na potrebe i prepreke s kojima se migranti suočavaju, kao i suzbijanja stereotipa, predrasuda i prepoznavanja diskriminacije. Na poludnevnoj radionici, u trajanju od četiri sata, sudjelovalo je ukupno 23 predstavnika i predstavnica različitih gradskih ureda, ustanova i trgovačkih društava. Za ovu je aktivnost utrošeno: Inicijativa – Centar za edukaciju – 550,00 EUR i Centar za mirovne studije – 550,00 EUR. Centar za mirovne studije organizirao je radionicu za buduće djelatnike i djelatnice One-stop Shopa. Predstavnik Centra za mirovne studije Luka Kos održao je prezentaciju na temu „Česta pitanja u radu sa stranim radnicima i radnicama“, u sklopu koje je predstavio pravni okvir za reguliranje boravka stranih radnika i radnica te njihova učestala pitanja. Udruga Médecins du Monde ASBL (Liječnici svijeta) nije uspjela provesti aktivnost u sporazumom određenom vremenu te je vratila dodijeljena sredstva u proračun Grada Zagreba.

2024:

Tijekom 2024. Godine 4 su udruge, Centar za kulturu dijaloga, Hrvatski pravni centar, Udruga Médecins du Monde ASBL (Liječnici svijeta) i Centar za mirovne studije, provele edukacije i radionice namijenjene jačanju kapaciteta djelatnika i djelatnica javnih institucija u radu s osobama migrantskog podrijetla, tražiteljima i tražiteljicama međunarodne zaštite te stranim radnicima i radnicama. Za ovu je aktivnost utrošeno: Centar za kulturu dijaloga – 550,00 EUR, Centar za mirovne studije – 550,00 EUR, Médecins du Monde – 550,00 EUR i Hrvatski pravni centar – 550,00 EUR EUR.

Centar za kulturu dijaloga održao je predavanje i radionicu o migracijama i integraciji za djelatnike i djelatnice Osnovne škole Borovje Zagreb. Na predavanju su djelatnici i djelatnice škole imali priliku slušati i saznati više o povijesti migracija, o migracijama u Hrvatskoj, zakonodavnom okviru i relevantnim zakonima za migracije i integraciju, ali i o integraciji kao dvosmjernom procesu koji treba i njihovu pomoć. Predavanje se sastojalo od dva bloka: prvi je blok tematizirao povijest migracija, osnovne migracijske pojmove, trenutačne migracijske trendove i statistike, migracije u kontekstu Europske unije s posebnim fokusom na migracije u Hrvatskoj; drugi je blok tematizirao integraciju, osnovne integracijske pojmove, dimenzije koje integracija obuhvaća te kako integracija da bi bila uspješna uključuje prava i obveze kako društva koje prima migranta, tako i migranta koji dolazi u novo društvo. Radionice su se sastojale od dva bloka: u prvom bloku sudionici su imali vježbu kojom se potiče empatija i razumijevanje prema onima koji su u potrazi za boljim životom morali napustiti svoje domove; u drugom bloku sudionici su imali vježbu kojom se potiče razumijevanje važnosti jezika u integraciji. Predavanje i radionice imale su i dio u kojem su sudionici i sudionice mogli naučiti različite vježbe i načine kako mogu raditi s djecom, posebice u onim učionicama u kojima su djeca migranti, kako bi ih senzibiliziralo, poticalo na suradnju i timski rad.

Hrvatski pravni centar održao je radionicu pod nazivom „Od bijega iz zemlje podrijetla do ponovnog spajanja s obitelji“ za službenike i službenice gradskih ureda koji se u svom radu susreću s osobama migrantskog podrijetla, uključujući tražitelje i tražiteljice međunarodne zaštite te osobe s odobrenom međunarodnom zaštitom, kao i s temama vezanima uz međunarodnu zaštitu i integraciju stranaca. Radionica je bila osmišljena kao interaktivno predavanje s ciljem jačanja kompetencija u području sustava međunarodne zaštite i spajanja obitelji s osobama pod međunarodnom zaštitom. Glavni je dio radionice bio posvećen postupku spajanja obitelji, pri čemu je objašnjeno što spajanje obitelji znači za razdvojene izbjegličke obitelji. Radionica je uspješno postigla cilj senzibilizacije i informiranja službenika i službenica gradskih ureda o sustavu međunarodne zaštite, te posebno kompleksnosti postupka spajanja obitelji s osobama pod međunarodnom zaštitom. Kroz strukturirano izlaganje i raspravu, ojačani su kapaciteti službenika i službenica posebno u odnosu na glavnu temu radionice (spajanje obitelji), kao jednog od bitnih aspekata integracije.

Udruga Médecins du Monde ASBL (Liječnici svijeta) održala je trening „Komunikacijske vještine u radu s tražiteljima međunarodne zaštite, osobama pod međunarodnom i privremenom zaštitom i stranim radnicima“ djelatnicima i djelatnicama Gradske uprave. Trening je održan u prostorijama Centra dobrodošlice (One-stop Shop). Cilj održanog treninga bio je unaprijediti znanja i

	vještine sudionika i sudionica te jačanje kapaciteta sudionika u području komunikacijskih vještina u radu s tražiteljima i tražiteljicama međunarodne zaštite, osobama pod međunarodnom i privremenom zaštitom te stranim radnicima i radnicama. Edukacija je sudionicima pružila uvid u specifične izazove mentalnog zdravlja s kojima se suočavaju osobe u migracijama, kao i alate za prepoznavanje znakova psihološke traume i kreiranje radnog okružja u skladu s pristupom temeljenim na znanju o traumi. Naglasak je stavljen na razumijevanje izazova mentalnog zdravlja osobama u migracijama, prepoznavanje znakova psihološke traume te primjenu pristupa temeljenog na znanju o traumi. Sudionici i sudionice su kroz interaktivni rad usvojili strategije za kulturalno osjetljivu komunikaciju, upravljanje očekivanjima korisnika i korisnica te deeskalaciju konflikata. Trening je dodatno pridonio osnaživanju kapaciteta djelatnika i djelatnica u pružanju inkluzivnih i profesionalnih usluga osobama iz migrantske populacije. Centar za mirovne studije je u suradnji s Gradskim društvom Crvenog križa Zagreb održao poludnevnu radionicu na temu diskriminacije za djelatnike i djelatnice Socijalnog dućana Gradskim društvom Crvenog križa Zagreb te službenike i službenice Grada Zagreba. Na edukaciji su obrađene teme poput stereotipa i predrasuda, prepoznavanje vrsta i oblika diskriminacije, upoznavanja sa zakonodavnim okvirom vezanim uz diskriminaciju, te se kroz interaktivni dio radionice prošao niz primjera iz direktnog rada vezanih uz različite primjere diskriminacije marginaliziranih skupina u društvu.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023: 1.100,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo	2024: 2.200,00 EUR iz Proračuna Grada Zagreba, pozicije Gradskog ureda za kulturu i civilno društvo

MJERA 6.4.3.	Prikupljanje podataka nadležnih gradskih ureda kojima je u djelokrugu rada integracija tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te stranih radnika i radnica	
Aktivnosti:	Dostavljanje aktualnih podataka iskazanih po spolu koordinativnom tijelu radi izlaganja na sastancima nadležnih institucija i organizacija	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo	
Sunositelji:	Gradski ured za socijalnu zaštitu, zdravstvo, branitelje i osobe s invaliditetom, Gradski ured za obrazovanje, sport i mlade, Gradski ured za upravljanje imovinom i stanovanje	
Pokazatelj provedbe:	Prikupljeni podaci nadležnih gradskih ureda. Broj sastanaka na kojima su predstavljeni podaci: 20 (2023. i 2024.)	
Izvješće o provedbi:	Tijekom provedbe Akcijskog plana prikupljani su podaci nadležnih gradskih ureda kojima je u djelokrugu rada integracija tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite i osoba kojima je odobrena međunarodna zaštita ili privremena zaštita te	

	stranih radnika i radnica, radi redovitog izvještavanja i izlaganja na sastancima nadležnih institucija i organizacija: Nacionalne migracijske mreže; Stalnog povjerenstva za integraciju stranaca u hrvatsko društvo Ureda za ljudska prava i prava nacionalnih manjina Vlade Republike Hrvatske; Međunarodne organizacije za integraciju, radi objedinjavanja izvješća o radu gradonačelnika i dostavljanja podataka pučkoj pravobraniteljici te radi izlaganja na raznim konferencijama i okruglim stolovima.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	2024: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere

MJERA 6.4.4.	Promocija i vidljivost Akcijskog plana Grada Zagreba provedbu Povelje Integrirajućih gradova za 2023. i 2024. godinu	
Aktivnosti:	Objava Akcijskog plana na mrežnim stranicama Grada Zagreba na hrvatskom i engleskom jeziku; osmišljavanje vizualnog identiteta, izrada i tiskanje Akcijskog plana na hrvatskom i na engleskom jeziku; objava izvješća o provedbi Akcijskog plana na mrežnim stranicama Grada Zagreba	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo	
Pokazatelj provedbe:	Objavljen Akcijski plan na mrežnim stranicama Grada Zagreba na hrvatskom i engleskom jeziku. Izrađen i distribuiran Akcijski plan na hrvatskom jeziku i engleskom jeziku. Broj distribuiranih primjeraka Akcijskog plana: 50 u papirnatom obliku te 30-ak dokumenata u pdf. formatu koji su slani elektronski. Izrađeno i objavljeno izvješće o provedbi Akcijskog plana.	
Izvješće o provedbi:	Akcijski plan je objavljen na mrežnim stranicama Grada Zagreba na hrvatskom i engleskom jeziku te na stranici integracija.zagreb.hr. Akcijski plan je tiskan i distribuiran u 50 primjeraka te također uređen u pdf. formatu i distribuiran elektronski. Izvješće o provedbi Akcijskog plana bit će objavljeno nakon objave u Službenom glasniku Grada Zagreba.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	2024: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere

MJERA 6.4.5.	Praćenje i izvještavanje o provedbi Akcijskog plana Grada Zagreba za provedbu Povelje Integrirajućih gradova za 2023. i 2024. godinu	
Aktivnosti 6.4.5.1.	Prikupljanje podataka i izrada izvješća o provedbi Akcijskog plana; podnošenje izvješća o provedbi Akcijskog plana Gradskoj skupštini Grada Zagreba	

Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo	
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva	
Pokazatelj provedbe:	Izrađeno i podneseno izvješće o provedbi Akcijskog plana Gradskoj skupštini Grada Zagreba. Prihvaćeno izvješće o provedbi Akcijskog plana.	
Izvješće o provedbi:	Podaci o provedbi mjera i aktivnosti u 2023. i 2024. godini su prikupljeni. Izvješće je izrađeno te je u pripremi za sjednicu Gradske skupštine.	
Rok:	2024.	
Utrošena sredstva:	2023: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	2024: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere
Aktivnosti 6.4.5.2.	Izrada eksterne evaluacije o provedbi integracijskih mjera u Gradu Zagrebu u koju su uključeni korisnici i korisnice, organizacije civilnog društva i predstavnici i predstavnice institucija	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo	
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva	
Pokazatelj provedbe:	Izrađena eksterna evaluacija provedbe integracijskih mjera koja uključuje korisnike i korisnice Akcijskog plana	
Izvješće o provedbi:	Dr. sc. Margareta Gregurović s Instituta za migracije i narodnosti (IMIN) provela je eksternu evaluaciju integracijskih mjera koja je financirana i provedene u okviru projekta UNITES (Urban InTEgration Strategies through co-design), čiji je partner Grad Zagreb, a nositelj mreža EUROCITIES. Evaluacija je obuhvatila provedbu gradskih akcijskih planova, ali i dodatne mjere koje su se trebale poduzeti ad hoc kao odgovor na nove izazove, poput humanitarne postaje u središtu Zagreba za osobe u tranzitu, te kolektivni smještaj za raseljene osobe iz Ukrajine. Evaluacija je pokazala da se angažman Grada Zagreba općenito gleda pozitivno. Postojeće mjere i aktivnosti smatraju se dobrim početkom za izgradnju uspješne integracije za sve migrante. Najveća ograničenja koja su bila identificirana od strane ispitanika i ispitanica u 2023. su nedostatna financijska sredstva koja onemogućuju uključivanje većeg broja migranata te nedostatak sustavnog rješavanja eventualnih kriza.	
Rok:	2023.	
Ukupno utrošena sredstva:	2023: 7.000,00 EUR Financirano u okviru projekta UNITES	

MJERA 6.4.6.	Izrada gradske strategije za integraciju za višegodišnje razdoblje i pripadajući akcijski plan za kratkotrajnu provedbu
---------------------	--

Aktivnost 6.4.6.1.	Provedba istraživanja o ostvarivanju prava migrantskih skupina i korištenju usluga koje osigurava Grad Zagreb kao podloga za izradu strateškog dokumenta
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva
Pokazatelj provedbe:	Izrađeno istraživanje o ostvarivanju prava migrantskih skupina i korištenju usluga koje osigurava Grad Zagreb
Izvješće o provedbi:	2024: Provedeno je istraživanje „Mapiranje potreba državljana trećih zemalja na području Zagreba“. Istraživanje je provedeno u sklopu projekta UNITES (Urban InTEgration Strategies through co-design), čiji je partner Grad Zagreb, a nositelj mreža EURO CITIES. Cilj istraživanja bio je identificirati potrebe korisnika i korisnica integracijskih mjera – osoba pod međunarodnom i privremenom zaštitom te stranih radnika i radnica. Istraživanje su proveli dr. sc. Goranka Lalić Novak i dr. sc. Teo Giljević s Pravnog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu te dr. sc. Drago Župarić Iljić s Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, a provedeno je participativno – uz sudjelovanje ciljane skupine, odnosno samih korisnika i korisnica integracijskih mjera, u suradnji sa službenicima i službenicama gradske uprave Grada Zagreba te s organizacijama civilnog društva koje djeluju na području integracije stranaca u Gradu Zagrebu. Korišten je mješoviti metodski pristup koji je uključivao desk analizu, anketno istraživanje i kvalitativno terensko istraživanje. Rezultati istraživanja pokazuju da su službenici gradske uprave svjesni svoje uloge i odgovornosti u integracijskom procesu – kako na lokalnoj razini, tako i s obzirom na važnost Zagreba kao glavnog grada i sredine s najvećim brojem državljana trećih zemalja. Predstavnici i predstavnice organizacija civilnog društva te korisnici i korisnice integracijskih mjera – općenito pozitivno ocjenjuju ulogu Grada te se Zagreb prepoznaje kao dinamičan i proaktivan akter koji donosi strategije i planove, provodi i sufinancira aktivnosti u partnerstvu s drugim akterima te uvodi tzv. nadstandard, primjerice otvaranjem prvog Centra dobrodošlice, čime nadomješta i izostanak nacionalnog strateškog pristupa integraciji. Daljnji napredak ovisi o dodatnim resursima, jačanju međuresorne koordinacije, očuvanju političke volje za inkluzivne politike te urbanoj decentralizaciji aktivnosti, odnosno njihovom prijenosu na gradske četvrti i mjesne odbore čime bi se osigurala lokalna dostupnost usluga.
Rok:	2024.
Utrošena sredstva:	2024: 9.000.00 EUR Financirano u okviru projekta UNITES
Aktivnost 6.4.6.2.	Angažiranje eksternih stručnjaka i stručnjakinja za izradu strateškog dokumenta za višegodišnje razdoblje
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo
Sunositelji:	Organizacije civilnog društva
Pokazatelj provedbe:	Izrađena i donesena gradska strategija za integraciju za višegodišnje razdoblje

Izvješće o provedbi:	U 2024. godini je započeo proces izrade strateškog dokumenta tj. Programa Grada Zagreba za provedbu Povelje Integrirajućih gradova za dulje razdoblje. Temelj za izradu strateškog dokumenta, osim mapiranja potreba koje je navedeno kao prethodna aktivnost, bili su i uvidi UNIC³ Gradskog laboratorija integracijske politike Grada Zagreba u kojem je sudjelovao multidisciplinarni tim sastavljen od akademskog osoblja Sveučilišta u Zagrebu i studenata i studentica zainteresiranih za ove teme te predstavnice Grada Zagreba, a raspravljalo se o tri dimenzije integracije: socijalno-ekonomskoj i religijsko-kulturološkoj te o jačanju kapaciteta Grada Zagreba i drugih aktera u procesu integracije. Izrađene su smjernice za izradu novog dokumenta te prijedlozi novih aktivnosti. U izradi Programa za provedbu Povelje Integrirajućih gradova sudjeluju članovi i članice Koordinacije Grada Zagreba za integraciju stranaca.	
Rok:	2024.	
Utrošena sredstva:	Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere
Aktivnost 6.4.6.3.	Izrada akcijskog plana za provedbu gradske strategije za integraciju	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo	
Sunositelji:	Gradski ured za socijalnu zaštitu, zdravstvo, branitelje i osobe s invaliditetom; Gradski ured za obrazovanje, sport i mlade, organizacije civilnog društva, migranti, centri za kulturu Grada Zagreba	
Pokazatelj provedbe:	Izrađen i donesen akcijski plan za provedbu gradske strategije za integraciju	
Izvješće o provedbi:	Po donošenju Programa Grada Zagreba za provedbu Povelje Integrirajućih gradova za duže razdoblje, donijet će se i Plan provedbe Programa za dvogodišnje razdoblje, s mjerama, aktivnostima, nositeljima i sunositeljima, pokazateljima provedbe, izvješćem o provedbi, rokovima i utrošenim sredstvima.	
Rok:	2024.	
Utrošena sredstva:	2023: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	2024: Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere

³ U okviru strateškog projekta Sveučilišta u Zagrebu – Europskog sveučilišta gradova u postindustrijskoj tranziciji (UNIC) – razvija se Centar za budućnost gradova. Zamišljen je kao platforma za suradnju Sveučilišta i Grada, a proces uključuje suradnju između različitih aktera iz Grada, Sveučilišta, nevladinih organizacija, javnog i privatnog sektora te stručne zajednice. Jedna od tema kojom se bavi je i integracija državljana trećih zemalja.

7. Međugradska i međunarodna suradnja

Cilj 7.1. Uspostaviti međugradsku i međunarodnu suradnju u području integracije tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica

MJERA 7.1.1.	Jačanje suradnje s drugim jedinicama lokalne i regionalne samouprave u području integracije tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica	
Aktivnosti:	Uključivanje u inicijative i mreže; provedba zajedničkih projekata s gradovima/općinama; razmjena iskustava i dobrih praksi s drugim jedinicama lokalne samouprave u RH	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo, Gradski ured za socijalnu zaštitu, zdravstvo, branitelje i osobe s invaliditetom, Gradski ured za obrazovanje, sport i mlade	
Pokazatelj provedbe:	Broj članstava u inicijativama i mrežama: 1 Broj suradnji i sudjelovanja u radu inicijativa i mreža: 1 Broj uspostavljenih suradnji s gradovima/općinama u području integracije tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica: 0	
Izvrješće o provedbi:	Predstavnica Grada Zagreba članica je mreže Koordinatora za integraciju na lokalnoj razini, formirane u sklopu projekta SINERGY – Osiguravanje sinergijskog pristupa integraciji državljana i državljanki trećih zemalja koji provodi Ured za ljudska prava i prava nacionalnih manjina Vlade Republike Hrvatske te redovito sudjeluje na sastancima mreže. Cilj mreže je jačanje suradnje nacionalne i lokalne razine radi pružanja stručne potpore u provedbi utvrđenih politika i praksi te u osmišljavanju i provedbi lokalnih integracijskih planova. Dodatni cilj predstavlja razmjena dobrih praksi u području integracije među jedinicama lokalne samouprave. U projektu sudjeluju koordinatori iz drugih gradova i županiju u RH. Grad Zagreb je jedini grad u RH koji provodi integracijske mjere, pogotovu u smislu rada Centra dobrodošlice i tečaja hrvatskog jezika. Također je jedini koji je donio integracijski dokument. Ponuđena je pomoć drugim koordinatorima u smislu izrade dokumenta ili upoznavanja s primjerima dobre prakse. Dosad nije bilo povratnih informacija.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere

MJERA 7.1.2.	Jačanje suradnje s međunarodnim organizacijama, inicijativama i mrežama u području integracije tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica	
Aktivnosti:	Uključivanje u inicijative i mreže; razmjena iskustava i dobrih praksi s europskim gradovima; uključivanje u rad međunarodnih organizacija u čijem je djelokrugu	

	integracija tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica	
Nositelj:	Gradski ured za kulturu i civilno društvo, Gradski ured za socijalnu zaštitu, zdravstvo, branitelje i osobe s invaliditetom, Gradski ured za obrazovanje, sport i mlade	
Pokazatelj provedbe:	Broj članstava u inicijativama i mrežama: 2 Broj suradnji i sudjelovanja u radu inicijativa i mreža: 4 Broj realiziranih međunarodnih projekata iz područja integracije: 2 Broj projekata u provedbi: 3 Broj sudjelovanja na sastancima nacionalnih i međunarodnih organizacija: 20	
Izvješće o provedbi:	Od 15. do 17. studenog 2023. u Bruxellesu je održana konferencija u sklopu projekta „Razmišljanje o integracijskom procesu kao dvosmjernoj inkluziji“ (2incING) koju je organizirao ECRE (European Council on Refugees and Exiles) na kojoj je, na poziv ECRE-a i Centra za mirovne studije, u panel raspravi „Meaningful participation of refugees in decision-making processes“ sudjelovala i predstavnica Grada Zagreba te predstavila primjer dobre prakse Grada Zagreba o uključivanju osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita i stranih radnika i radnica u rad radnog tijela gradonačelnika nadležnog za davanje prijedloga i iznalaženje rješenja vezana uz integracijska pitanja. Nastavljena je suradnja s mrežom gradova EUROCITIES kroz projekte UNITES i Consolidate, detaljnije opisanih u mjeri 6.4.1.. Unutar mreže Eurocities, nastavljena je provedba Povelje Integrirajućih gradova, koju je Grad Zagreb potpisao 2022., a koja je temelj ovog Akcijskog plana. Kroz projekt Plan Einstein Academy započeta je suradnja u programu Urbact IV. - programu Europske unije za međuregionalnu suradnju koji podržava gradove u postizanju održivog urbanog razvoja, fokusirajući se na zelenu, pravednu i digitalnu tranziciju kroz umrežavanje, izgradnju kapaciteta i razmjenu znanja. Cilj mu je pomoći gradovima da osmisle i provedu integrirane strategije održivog urbanog razvoja, poboljšaju svoje politike i praksu te prošire primjenu dobrih praksi i inovacijskih ideja. Od 23. do 26. lipnja 2024. predstavnica Grada Zagreba sudjelovala je na Međunarodnom kongresu o migracijama i azilu, na poziv Fundacije Heinrich Boll, na kojem je predstavila dobre prakse Grada Zagreba vezane uz migracije i integraciju stranaca.	
Rok:	Kontinuirano	
Utrošena sredstva:	2023. Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere	2024. Financirano iz Proračuna Grada Zagreba za redovnu djelatnost nositelja mjere

III. ZAKLJUČAK

Izvješće o provedbi mjera i aktivnosti iz Akcijskog plana Grada Zagreba za provedbu Povelje Integrirajućih gradova za 2023. i 2024. pokazuje da je provedena velika većina integracijskih mjera. Od

ukupno 36 mjera, u potpunosti je provedeno njih 31 (86%), djelomično su provedene 2 mjere (6%) i 3 mjere nisu provedene (8%). Provedba plana nastojala se prilagoditi stvarnim potrebama tražitelja i tražiteljica međunarodne zaštite, osoba kojima je odobrena međunarodna ili privremena zaštita te stranih radnika i radnica u Zagrebu u smislu osiguravanja potrebnih proračunskih sredstava sukladno povećanju broja osoba.